

Ciscovi IP-telefoni 7961G/7961G-GE in 7941G/7941G-GE za Cisco CallManager 4.1(3)



VKLJUČNO Z LICENCO IN GARANCIJO

Sedež podjetja

Cisco Systems, Inc.
170 West Tasman Drive
San Jose, CA 95134-1706
ZDA
<http://www.cisco.com>
Telefon: +1 408 526-4000
+1 800 553-NETS (6387)
Telefaks: +1 408 526-4100



Običajna telefonska opravila

Če želite ...	Naredite naslednje ...
Pregledati dnevnik klicev in klicati iz njih.	Pritisnite  . Izberite dnevnik klicev. Če želite klicati, se pomaknite do možnosti na seznamu in dvignite slušalko.
Urediti številko v dnevniku klicev.	Pritisnite UrediŠt. Za brisanje ali preskakovanje cifer uporabite << ali >>.
Klicati iz imenika podjetja.	Izberite  > Imenik podjetja. Vnesite črke in pritisnite Išči. Če želite klicati, dvignite slušalko.
Opraviti ali prevzeti nov klic, ko že imate aktiven klic.	Pritisnite Novi klic ali Prevzemi. Prvi klic se samodejno uvrsti na čakanje.
Uvrstiti klic na čakanje ali ga nadaljevati.	Označite klic in pritisnite dinamično tipko Zadrži ali Nadaljaj.
Preusmeriti klic na novo številko.	Pritisnite Preusmeri in vnesite ciljno telefonsko številko, nato ponovno pritisnite Preusmeri.
Združiti dva klica (na isti liniji).	Pomaknite se do posameznega klica in pritisnite Izberi. Nato pritisnite več > ZdružKI. Če pa želite ostati na liniji s klicatelji, pritisnite Pridruži.
Začeti standardni konferenčni klic.	Pritisnite več > Konfer. Pokličite številko. Ponovno pritisnite Konfer. To ponovite za vsakega sogovornika.



Copyright © 2005 Cisco Systems, Inc. Vse pravice pridržane. Cisco, Cisco IOS, Cisco Systems in logotip Cisco Systems so registrirane blagovne znamke podjetja Cisco Systems, Inc. ali njegovih podružnic v ZDA in nekaterih drugih državah. Vse ostale blagovne znamke, imena ali zaščitne oznake, omenjene v tem dokumentu ali na tem spletnem mestu, pripadajo njihovim lastnikom. Uporaba besede partner ne pomeni partnerstva med podjetjem Cisco in katerim koli drugim podjetjem. (0501R)

OL-8278-01



Ciscovi IP-telefoni 7961G/7961G-GE in 7941G/7941G-GE

Opredelitve dinamičnih tipk
Opisi ikon
Opisi tipk
Običajna telefonska opravila








Opredelitve dinamičnih tipk

Briši	Brisanje zapisov ali nastavitvev.
Dvigni	Prevzemanje klica v vaši skupini.
Iskanje	Iskanje seznama imenika.
Izberi	Izbira elementa na zaslonu.
Izbriši	Odstranjevanje znakov na desni strani kazalke, ko uporabljate UrediŠt.
Izbriši	Ponastavitev nastavitvev na privzete vrednosti.
Izhod	Vrnitev na prejšnji zaslon.
Klič	Klicanje vtipkane telefonske številke.
Končaj	Prekinitev trenutnega klica.
Konfer	Ustvari konferenčni klic.
Nadaljaj	Nadaljevanje klica na čakanju.
Nazaj	Vrnitev na prejšnjo temo pomoči.
NovKlic	Opravljanje novega klica.
Odgovori	Prevzemanje klica.
Odstrani	Odstranjevanje udeleženca iz konference.
OdstrZKKI	Odstranjevanje zadnjega udeleženca, dodanega v konferenčni klic.
ODvig	Prevzemanje klica, ki zvoní v drugi skupini, ki je povezana z vašo skupino.
Parkiraj	Shranjevanje klica s funkcijo »Parkiranje klica«.
Ponovi	Ponovno klicanje številke, ki ste jo nazadnje klicali.
Posodobi	Posodabljanje vsebine in pridobivanje najnovejših informacij.



PovKlic	Prejem obvestila, ko zasedeni priključek postane na voljo.
Prekini	Preklic dejanja ali izhod z zaslona brez uveljavitve sprememb.
Preusmeri	Preusmerjanje klica.
PreuVse	Nastavitev/preklic preusmeritve klica.
Pridruži	Združevanje več klicev na eni liniji, da se ustvari konferenčni klic.
PrkKonf	Pridruževanje klicu na skupni liniji in vzpostavljanje konferenčnega klica.
QRT	Obveščanje skrbnika sistema o težavah s klici.
SDvig	Prevzemanje klica, ki zveni v drugi skupini.
SezKonKl	Ogled seznama udeležencev v konferenčnem klicu.
Shrani	Shranjevanje izbranih nastavitev.
SkrKlic	Klicanje s pomočjo imenika številka za hitro klicanje.
SrečajMe	Gostovanje konferenčnega klica »SrečajMe«.
TakPreu	Posredovanje klica v sistem glasovne pošte.
UrediŠt	Urejanje številke v dnevniku klicev.
več	Prikaz dodatnih dinamičnih tipk.
VidNačin	Izbiranje načina za prikaz videa za video konferenco.
VklKonf	Pridruževanje klicu na skupni liniji.
Zapri	Zapiranje trenutnega okna.
ZdružKl	Združevanje dveh klicev.
<<	Brisanje vnesenih znakov.
>>	Premikanje po vnesenih znakih.

Opisi ikon




Stanje klica

	Preusmeritev klica omogočena
	Klic na čakanju
	Vzpostavljen klic
	Dvignjena slušalka
	Odložena slušalka
	Telefon zveni
	Skupna linija (klic na daljavo v uporabi)





Varni klici

	Overjen klic
	Zakodiran klic






Izbrana naprava

	Slušalka v uporabi
	Naglavna slušalka v uporabi
	Zvočnik v uporabi

Nujni klici

	Prioritetni klic
	Klic s srednjo prioriteto
	Klic z visoko prioriteto
	Klic z najvišjo prioriteto

Druge funkcije

	Tipka za hitri klic je konfigurirana.
	Sporočila čakajo.
	Video je omogočen.
	Izbran klic.
	Funkcija je omogočena.

Opisi tipk

	Sporočila
	Storitve
	Pomoč
	Imeniki
	Nastavitve
	Glasnost
	Zvočnik
	Izklopi zvok
	Naglavna slušalka



Vsebina

Začetek 1

- Kako uporabljati ta priročnik 1
- Čiščenje telefonskega zaslona 2
- Kje najdete dodatne informacije 2
 - Več informacij o prilagajanju telefona v spletu 2
- Informacije o varnosti in delovanju 3

Povezovanje vašega telefona 5

Pregled telefona 8

- Tipke in strojna oprema 8
- Funkcije telefonskega zaslona 11
- Razumevanje funkcionalnosti in razpoložljivosti funkcij 12
- Upravljanje klicev in namigi za navigacijo 13
 - Razlikovanje med linijami in klici 13
 - Razumevanje ikon za klice in linije 13
 - Odložena in dvignjena slušalka 14
 - Izbiranje klicev 14
 - Pregledovanje klicev in preklapljanje med njimi 15
 - Izbiranje elementov na telefonskem zaslonu 16
 - Uporaba menijev funkcij 16
 - Vnašanje in urejanje besedila 17
- Pomoč na vašem telefonu 17
- Razumevanje ikon na tipkah 17

Osnovno upravljanje klicev 18

Klicanje 18

Prezemanje klica 21

Prekinitev klica 22

Uporaba funkcij »Zadrži« in »Nadaljuj« 23

Izklop zvoka 23

Preusmeritev vzpostavljenega klica 24

Preusmeritev klicev na drugo številko 25

Izvajanje konferenčnih klicev 26

 Vrste podprtih konferenčnih klicev 26

 Vzpostavljanje ali pridruževanje standardni konferenci 27

 Vzpostavljanje ali pridruževanje konferenčnemu klicu »SrečajMe« 28

Napredno upravljanje klicev 29

Shranjevanje in prezemanje parkiranih klicev 29

Prezemanje klica, ki je bil preusmerjen na vaš telefon 29

Uporaba skupne linije 31

 Razumevanje skupnih linij 31

 Pridruževanje klicu na skupni liniji 32

 Preprečevanje prikaza informacij o klicu na skupni liniji in preprečevanje pridruževanja klicu na skupni liniji 33

Sledenje sumljivim klicem 33

Opravljanje in prezemanje varnih klicev 34

Dajanje prednosti nujnim klicem 35

Uporaba slušalke, naglavne slušalke in zvočnika 36

Nakup naglavne slušalke 37

Uporaba funkcije »Samodejni prevzem« s slušalko ali zvočnikom 37

Prilagajanje nastavitv telefona 38

Prilagoditev glasnosti 38

Prilagajanje zvonjenja in indikatorjev za sporočila 38

Prilagajanje telefonskega zaslona 39

Nastavitve funkcij za hitro klicanje 40


Uporaba glasovne pošte, dnevnikov klicev in imenikov	41
Dostop do glasovnih sporočil	41
Uporaba dnevnikov klicev in imenikov	42
Dostop do spletnih strani z uporabniškimi možnostmi	43
Prijava na spletne strani z uporabniškimi možnostmi	43
Naročanje na telefonske storitve	44
Razumevanje možnosti za dodatno konfiguracijo	45
Odpravljanje težav pri vašem telefonu	47
Uporaba orodja za javljanje kakovosti	47
Ciscovi garancijski pogoji za strojno opremo z enoletno omejitvijo	48
Kazalo	51



Začetek

Kako uporabljati ta priročnik

Ta priročnik vam ponuja pregled funkcij, ki so na voljo v vašem telefonu. Če želite temeljito razumeti zmožnosti vašega telefona, lahko priročnik preberete v celoti, ali pa si ogledate spodnjo tabelo, kjer boste našli kazalce do pogosto rabljenih delov besedila.

Če želite/se želite ...	Naredite naslednje ...
Po svoje raziskati telefon.	Ko potrebujete pomoč, na telefonu pritisnite  .
Očistiti telefon.	Oglejte si »Čiščenje telefonskega zaslona« na strani 2.
Pregledati informacije o varnosti.	Oglejte si »Informacije o varnosti in delovanju« na strani 3.
Povezati vaš telefon.	Oglejte si »Povezovanje vašega telefona« na strani 5.
Uporabiti telefon, potem ko je nameščen.	Začnite z »Pregled telefona« na strani 8.
Spoznati zaslon.	Oglejte si »Funkcije telefonskega zaslona« na strani 11.
Naučiti upravljati klice in krmariti po menijih na telefonu.	Oglejte si »Upravljanje klicev in namigi za navigacijo« na strani 13.
Klicati.	Oglejte si »Klicanje« na strani 18.
Uvrstiti klice na čakanje.	Oglejte si »Uporaba funkcij »Zadrži« in »Nadaljuj«« na strani 23.
Izklopiti zvok med klicem.	Oglejte si »Izklop zvoka« na strani 23.
Preusmeriti klice.	Oglejte si »Preusmeritev vzpostavljenega klica« na strani 24.
Izvajati konferenčne klice.	Oglejte si »Izvajanje konferenčnih klicev« na strani 26.
Imeti skupno telefonsko številko.	Oglejte si »Uporaba skupne linije« na strani 31.
Uporabiti telefon kot zvočnik ali preklopiti med avdio napravami.	Oglejte si »Uporaba slušalke, naglavne slušalke in zvočnika« na strani 36.
Spremeniti ravni glasnosti ali ton zvonjenja.	Oglejte si »Prilagajanje nastavitev telefona« na strani 38.
Nastaviti hitre klice.	Oglejte si »Nastavitev funkcij za hitro klicanje« na strani 40.
Pregledati neodgovorjene klice.	Oglejte si »Uporaba glasovne pošte, dnevnikov klicev in imenikov« na strani 41.

Čiščenje telefonskega zaslona

Telefonski zaslon nežno obrišite z mehko, suho krpo. Na telefonu ne uporabljajte nobenih tekočin ali praškov. Če namesto mehke, suhe krpe uporabite kar koli drugega, lahko umažete telefonske komponente in povzročite napake.

Kje najdete dodatne informacije

Dostop do najnovejše dokumentacije za Ciscov IP-telefon imate v svetovnem spletu na tem URL-ju:

http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm.

Dostop do Ciscovega spletnega mesta imate na tem URL-ju:

<http://www.cisco.com/>.

Dostop do Ciscovega mednarodnega spletnega mesta imate na tem URL-ju:

http://www.cisco.com/public/countries_languages.shtml.

Več informacij o prilagajanju telefona v spletu

Vaš Ciscov IP-telefon je omrežna naprava, ki lahko izmenjuje informacije z drugimi omrežnimi napravami v vašem podjetju, vključno z računalniki. Na spletnih straneh z uporabniškimi možnostmi Cisco CallManager lahko vzpostavite in prilagodite telefonske storitve ter iz računalnika upravljate telefonske funkcije in nastavitve. Ta priročnik ponuja kratek pregled teh zmožnosti. Za celotna navodila si oglejte *Prilagajanje vašega Ciscovega IP-telefona prek spleta* na tem URL-ju:

http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm.

Informacije o varnosti in delovanju

Namestitev in uporaba telefona

Preden namestite ali uporabite Cisco IP-telefon, preberite naslednje varnostne opombe:



Opozorilo POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

Ta opozorilni simbol pomeni nevarnost. Ste v položaju, ki lahko povzroči telesno poškodbo. Preden začnete delo s katero koli opremo, se morate zavedati nevarnosti v zvezi z električnim tokom in biti seznanjeni s standardnimi postopki za preprečevanje nesreč. S številko izjave, ki je na koncu posameznega opozorila, poiščite njen prevod v prevedenih varnostnih opozorilih, ki so priložena tej napravi.

SHRANITE TA NAVODILA



Opozorilo Preden sistem priključite v vir napajanja, preberite navodila za namestitev.



Opozorilo Končno razpolaganje s tem izdelkom mora biti v skladu z vsemi državnimi zakoni in predpisi.



Opozorilo V času bliskanja in strel ne delajte s sistemom ali pa vključujte oziroma izključujte kable.



Opozorilo Da bi se izognili električnemu šoku, omrežja SELV (varnostna zelo nizka napetost) ne povežite z omrežjem TNV (napetost telefonskega omrežja). Vrata LAN vsebujejo omrežja SELV, vrata WAN pa vsebujejo omrežja TNV. Nekatera vrata LAN in WAN uporabljajo priključke RJ-45. Pri povezovanju kablov bodite previdni.



Pozor Notranje napajalno vezje omogoča potovanje toka skozi komunikacijski kabel. Uporabite Cisco kabel, ki ste ga dobili v paketu, ali komunikacijski kabel z najmanj 24 AWG.

Uporaba zunanjega napajanja

Ko pri Ciscovem IP-telefonu uporabljate zunanje napajanje, veljajo naslednja opozorila:



Opozorilo Ta izdelek se zanaša na napeljavo v zgradbi za zaščito kratkih omrežij (prek toka). Zagotovite, da se na faznem prevodniku (vsi prevodniki, ki prenašajo tok) ne uporablja varovalka ali prekinjač, ki je v mednarodnih merilih večji od 240 V (izmenični tok), 10 A (v ZDA 120 V (izmenični tok), 15 A).



Opozorilo Naprava je oblikovana za delovanje z napajalnimi sistemi TN.



Opozorilo Kombinacija vtikač-vtičnica mora biti vedno dostopna, ker služi kot glavna naprava za prekinitev.



Opozorilo Napajanje mora biti v notranjem prostoru.



Pozor S tem izdelkom uporabljajte samo napajanje, ki ga določa Cisco.

Uporaba zunanjih naprav z vašim Ciscovim IP-telefonom

Ko s Ciscovim IP-telefonom uporabljate zunanje naprave, veljajo naslednje informacije:

Cisco priporoča uporabo visokokakovostnih zunanjih naprav (zvočnikov, mikrofonov, naglavnih slušalk), ki so zaščitene pred neželenimi signali radijske frekvence (RF) in avdio frekvence (AF).

Glede na kakovost teh naprav in njihove razdalje od drugih naprav, npr. mobilnih telefonov ali dvosmernih radijev, lahko vseeno pride do nekaterih glasovnih шумov. V teh primerih Cisco priporoča, da naredite nekaj od tega:

- Zunanjo napravo premaknite stran od izvora signalov RF ali AF.
- Kable zunanje naprave usmerite stran od izvora signalov RF ali AF.
- Za zunanjo napravo uporabite zaščitene kable ali pa kable z boljšo zaščito in priključkom.
- Skrajšajte dolžino kabla za zunanjo napravo.
- Na kablji za zunanjo napravo uporabite ferit ali druge podobne naprave.

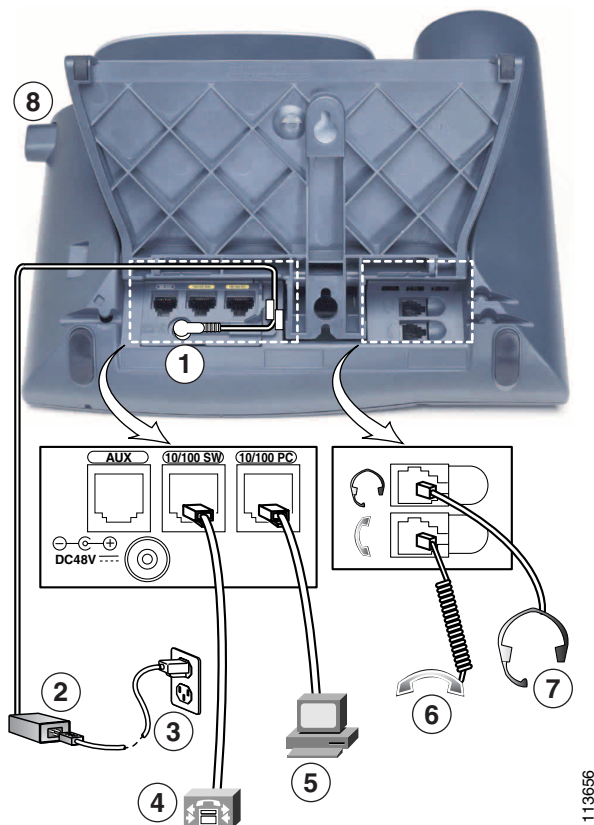
Cisco ne more zagotoviti delovanja sistema, ker podjetje nima nadzora nad kakovostjo zunanjih naprav, kablov in priključkov. Sistem bo ustrezno deloval, ko so nanj priključene primerne naprave z visokokakovostnimi kablji in priključki.



Pozor V državah Evropske unije uporabljajte samo zunanje zvočnike, mikrofone in naglavne slušalke, ki se povsem skladajo z navodili EMC [89/336/EC].

Povezovanje vašega telefona

Skrbnik sistema bo vaš novi Cisco IP-telefon verjetno povezal v omrežje IP-telefonije v podjetju. Če temu ni tako, si oglejte spodnje slike in tabele ter povežite telefon.



113656

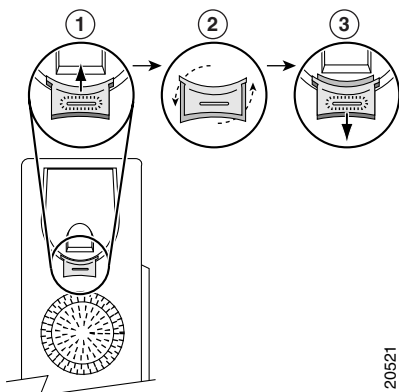
1	Vrata za polnilnik (DC48V) za telefone, ki nimajo notranjega napajanja	5	Vrata za dostop (10/100 (/1000) PC) za povezovanje telefona z računalnikom
2	Električni napajalnik	6	Vrata za slušalke
3	Napajalni kabel	7	Vrata za naglavno slušalko
4	Omrežna vrata (10/100 (/1000) SW) za povezovanje z omrežjem	8	Gumb na stojalu

Prilagoditev stojala

Če želite spremeniti naklon, pod katerim leži telefon na namizju, prilagodite stojalo s pritiskanjem na gumb na stojalu.

Prilagoditev odložišča za slušalko

Ko povežete telefon, boste mogoče želeli prilagoditi odložišče za slušalko in s tem zagotoviti, da sprejemnik ne bo zdrsnil iz odložišča. Oglejte si navodila v spodnji tabeli.



1	Slušalko postavite na stran in iz odložišča za slušalko potegnite kvadratni plastični jeziček.
2	Jeziček zavrtite za 180 stopinj.
3	Jeziček potisnite nazaj v odložišče za slušalko. Z vrha obrnjenega jezička moli podaljšek. Slušalko vrnite na odložišče za slušalko.

Registracija s TAPS

Ko je telefon povezan z omrežjem, vas bo skrbnik sistema mogoče prosil, da telefon samodejno registrirate s TAPS (Orodje za podporo samodejno registriranih telefonov). TAPS se lahko uporabi za nov telefon ali za nadomestilo obstoječega telefona.

Če se želite registrirati s TAPS, dvignite slušalko, vnesite št. priključka za TAPS, ki vam jo priskrbi skrbnik sistema, in sledite glasovnim pozivom. Mogoče boste morali vnesti celotno št. priključka, vključno s področno kodo. Ko telefon prikaže sporočilo o potrditvi, odložite. Telefon se bo ponovno zagnal.

Informacije o naglavni slušalki

Če želite uporabiti naglavno slušalko, jo povežite z vrati za naglavno slušalko na zadnji strani telefona.

Čeprav Cisco Systems izvaja nekatere notranje preizkuse naglavnih slušalk tujih proizvajalcev za uporabo s Ciscovim IP-telefoni, Cisco ne overja ali podpira izdelkov proizvajalcev navadnih ali naglavnih slušalk. Zaradi svojevrstnosti okolja in neskladnosti strojne opreme v krajih, kjer so razviti Ciscovi IP-telefoni, ne obstaja »najboljša« rešitev, primerna za vsa okolja. Cisco priporoča, da stranke preizkusijo naglavne slušalke, ki v njihovem okolju najbolje delujejo, preden uporabijo veliko število enot v njihovem omrežju.

V nekaterih primerih lahko zaradi mehanizma ali elektronike različnih naglavnih slušalk oddaljeni sogovorniki slišijo odmev svojega glasu, ko se pogovarjajo z uporabniki Ciscovih IP-telefonov.

Cisco Systems priporoča uporabo visokokakovostnih zunanjih naprav, npr. naglavnih slušalk, ki so zaščitene pred neželenimi signali radijske frekvence (RF) in avdio frekvence (AF). Glede na kakovost teh naprav in neposredno bližino drugih naprav, npr. mobilnih telefonov in dvosmernih radijev, lahko vseeno pride do nekaterih glasovnih šumov. Za več informacij si oglejte »Uporaba zunanjih naprav z vašim Ciscovim IP-telefonom« na strani 4.

Zaradi možnega brenčanja je določena naglavna slušalka neustrezna za Cisco IP-telefon. To brenčanje lahko sliši samo oddaljeni sogovornik ali pa oba (oddaljeni sogovornik in vi, uporabnik Ciscovega IP-telefona). Nekateri zvoke brenčanja ali hreščanja lahko povzročijo različni zunanji viri, npr. električne luči, bližina električnih motorjev in veliki računalniški monitorji. V nekaterih primerih je brenčanje, ki ga sliši uporabnik, mogoče zmanjšati ali odstraniti s krajevnim napajalnikom. Za več informacij si oglejte »Uporaba zunanjega napajanja« na strani 4.

Subjektivno za uporabnika

Poleg fizičnega, mehničnega in tehničnega delovanja mora naglavna slušalka zagotavljati tudi, da uporabnik in sogovornik na drugi strani linije razločno slišita pogovor. Zvok je subjektiven, zato Cisco ne more zagotoviti delovanja vseh naglavnih in navadnih slušalk. Za nekatere naglavne in navadne slušalke, ki so navedene na spodnjih mestih, je bilo ugotovljeno, da delujejo dobro s Ciscovim IP-telefoni.

Vseeno je stranka še vedno odgovorna, da to opremo preizkusi v svojem okolju in določi primerno delovanje.

Za več informacij o naglavnih slušalkah si oglejte:

<http://vxicorp.com/cisco>,

<http://plantronics.com>.

Pregled telefona

Ciscovi IP-telefoni 7961G in 7961G-GE (različica gigabit Ethernet) ter 7941G in 7941G-GE (različica gigabit Ethernet) imajo vse funkcije in omogočajo glasovno komunikacijo prek istega podatkovnega omrežja, ki ga uporablja računalnik, kar vam omogoča opravljanje in prevzemanje klicev, uvrščanje klicev na čakanje, hitro klicanje števil, preusmerjanje klicev, opravljanje konferenčnih klicev itn. Ciscova IP-telefona 7961G-GE in 7941G-GE gigabit Ethernet prinašata najnovejšo tehnologijo in napredek v telefoniji VoIP Gigabit Ethernet. Ciscova IP-telefona 7961G in 7961G-GE ponujata šest nastavljivih tipk za telefonske linije, funkcije, številke za hitro klicanje in storitve, medtem ko Ciscova IP-telefona 7941G in 7941G-GE ponujata dve nastavljivi tipki (za več podrobnosti si oglejte »Tipke in strojna oprema« na strani 8).

Poleg osnovnih funkcij za upravljanje s klici vaš telefon podpira posebne oziroma napredne funkcije telefonije, s katerimi lahko razširite in prilagodite zmogljivosti upravljanja s klici.

Vaš Ciscov IP-telefon vam ponuja tudi:

- Dostop do omrežnih podatkov in storitev – do posebnih storitev, ki jih podpira splet, lahko dostopate prek telefona.
- Spletni nadzor s spletnih strani z uporabniškimi možnostmi – s spletnim brskalnikom v računalniku lahko prilagodite funkcije v vašem telefonu.
- Sistem spletne pomoči – informacije o funkcijah, gumbih, dinamičnih tipkah in elementih menija lahko pridobite neposredno prek telefona.

Tipke in strojna oprema

Nekatere funkcije strojne opreme na vašem Ciscovem IP-telefonu vključujejo:

- Zaslon telefona.
- Gumbe za način zvočnika in način naglavne slušalke.
- Štiri dinamične tipke za dostop do funkcij telefonije.
- Štiri funkcijske tipke za dostop do sporočil, imenikov, storitev in nastavitev.
- Nastavljive tipke za telefonske linije, funkcije, številke za hitro klicanje in storitve.
- Gumb pomoči za takojšnje informacije.

Za podrobnosti si pomagajte z naslednjimi ilustracijami in tabelo.

Slika 1 Ciscova IP-telefona 7961G in 7961G-GE





















137503

Slika 2 Ciscova IP-telefona 7941G in 7941G-GE



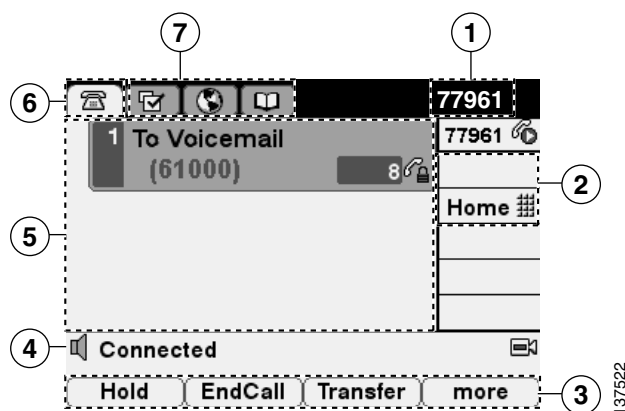
137504







1	Nastavljive tipke 	Glede na konfiguracijo zagotavljajo nastavljive tipke dostop do: <ul style="list-style-type: none"> • Telefonskih linij (linijske tipke). • Številke za hitro klicanje (tipke za hitro klicanje). • Storitve, ki jih podpira splet (npr. tipka »Osebni imenik«). • Telefonskih funkcij (npr. tipka »Zasebno«). Gumbi posvetijo, da prikažejo stanje: <ul style="list-style-type: none">  Zeleno, sveti – aktiven klic na tej liniji (dvignjena slušalka).  Zeleno, utripa – klic na čakanju na tej liniji.  Rumeno, sveti – funkcija »Zasebno« je omogočena.  Rumeno, utripa – dohodni klic zvoni na tej liniji.  Rdeče – skupna linija je trenutno v uporabi.  Brez barve – na tej liniji ni aktivnih klicev (odložena slušalka).
2	Zaslon telefona	Prikazuje telefonske funkcije. Oglejte si »Funkcije telefonskega zaslona« na strani 11.
3	Gumb na stojalu	Omogoča prilagajanje naklona telefonskega podstavka.
4	Tipka Sporočila 	Običajno samodejno pokliče storitev glasovne pošte (odvisno od storitve). Oglejte si »Dostop do glasovnih sporočil« na strani 41.
5	Tipka Imeniki 	Odpre/zapre meni »Imeniki«. Z njo lahko dostopate do dnevnikov klicev in imenikov organizacij. Oglejte si »Uporaba dnevnikov klicev in imenikov« na strani 42.
6	Tipka Pomoč 	Aktivira meni »Pomoč«. Oglejte si »Pomoč na vašem telefonu« na strani 17.
7	Tipka Nastavitve 	Odpre/zapre meni »Nastavitve«. Z njo nadzirate kontrast telefonskega zaslona in zvonjenja. Oglejte si »Prilagajanje nastavitvev telefona« na strani 38.
8	Tipka Storitve 	Odpre/zapre meni »Storitve«. Oglejte si »Dostop do spletnih strani z uporabniškimi možnostmi« na strani 43.
9	Tipka Glasnost 	Upravlja glasnost in druge nastavitve. Oglejte si »Prilagajanje nastavitvev telefona« na strani 38.
10	Tipka Zvočnik 	Vključi ali izključi zvočnik. Ko je zvočnik vključen, tipka sveti.
11	Tipka Izklop zvoka 	Vključi ali izključi funkcijo »Izklop zvoka«. Ko je funkcija »Izklop zvoka« vključena, tipka sveti.

12	<p>Tipka Naglavna slušalka</p> 	Vključi ali izključi naglavno slušalko. Ko je naglavna slušalka vključena, tipka sveti.
13	<p>Navigacijska tipka</p> 	Omogoča pomikanje po menijih in označevanje elementov. Uporabite jo skupaj z dinamičnimi tipkami, če želite aktivirati označene elemente.
14	<p>Tipkovnica</p>	Omogoča klicanje telefonskih števil, vnašanje črk in izbiranje elementov menija.
15	<p>Dinamične tipke</p> 	Vsaka tipka aktivira možnost dinamične tipke (prikazano na telefonskem zaslonu).
16	<p>Lučka na slušalki</p>	Označuje dohodni klic ali novo glasovno sporočilo.

Funkcije telefonskega zaslona

Glavni telefonski zaslon bo mogoče videti takšen pri aktivnem klicu. Naslednja tabela vsebuje osnovni pregled funkcij telefonskega zaslona.



1	Primarna telefonska linija	Prikazuje telefonsko številko (interno številko) za vašo primarno telefonsko linijo. Ko je odprtih več funkcijskih tabulatorjev, se v tem območju izmenično prikazujeta telefonska številka ter čas in datum.
2	Ikone za nastavljive tipke	Ikone označujejo, kako so nastavljive tipke  nastavljene na vašem telefonu: <ul style="list-style-type: none">  Ikona za telefonsko linijo – predstavlja telefonsko linijo in odraža stanje klica ali linije. Lahko imate več telefonskih linij.  Ikona številke za hitro klicanje – če je na voljo, ustreza hitremu klicanju. Za podrobnosti si oglejte »Nastavitev funkcij za hitro klicanje« na strani 40.  Ikona za telefonske storitve – če je na voljo, predstavlja telefonsko storitev, ki jo podpira splet, npr. »Osebni imenik«.  Ikona za telefonsko funkcijo – če je na voljo, predstavlja omogočeno funkcijo, npr. »Zasebno«.
3	Oznake dinamičnih tipk	Vsaka prikazuje funkcijo dinamične tipke. Če želite aktivirati dinamično tipko, pritisnete  .
4	Statusna vrstica	Prikazuje ikone avdio načina, informacije o stanju in pozive.
5	Območje klicne aktivnosti	Prikazuje trenutne klice na liniji, vključno z ID-jem klicatelja ter trajanjem in stanjem klica. Za sorodne informacije si oglejte »Pregledovanje klicev in preklapljanje med njimi« na strani 15.
6	Telefonski tabulator	Označuje aktivnost klica.
7	Funkcijski tabulatorji	Vsak meni funkcij ima ustrezen tabulator. Tabulator je viden, ko je meni funkcij odprt. Pritisnite funkcijsko tipko (»Nastavitve«, »Imeniki«, »Sporočila«, »Storitve«), če želite preklopiti med odprtimi meniji. Oglejte si »Uporaba menijev funkcij« na strani 16.

Razumevanje funkcionalnosti in razpoložljivosti funkcij

Delovanje Ciscovega IP-telefona in funkcij, ki so vam na voljo, se lahko razlikuje glede na agenta za obdelavo klicev, ki ga uporablja vaše podjetje, in glede na to, kako je ekipa za telefonsko podporo v vašem podjetju nastavila telefonski sistem. Zato nekatere funkcije, ki so vključene v tem priročniku za telefon, mogoče ne bodo na voljo ali pa bodo v vašem telefonskem sistemu delovale drugače. Če imate vprašanja o delovanju ali razpoložljivosti funkcij, se obrnite na službo za podporo ali na skrbnika sistema.


Upravljanje klicev in namigi za navigacijo

S temi smernicami si lahko pomagate pri upravljanju klicev in krmarjenju po menijih Ciscovega IP-telefona.

Razlikovanje med linijami in klici

Včasih lahko zelo hitro zamenjate *linije* in *klice* na telefonu. Uporabite te namige in se izognite zmedi:

Linije






Ciscov IP-telefon 7961G/7961G-GE podpira največ šest linij, Ciscov IP-telefon 7941G/7941G-GE pa največ dve liniji. Posamezna linija ustreza telefonski številki (ali priključku), ki jo lahko uporabijo drugi, če vas želijo poklicati. Število linij, ki so dodeljene vašemu telefonu, je odvisno od tega, kako skrbnik sistema konfigurira nastavljive tipke telefona. Če želite videti število linij, pogledjte področje linije na telefonskem zaslonu. Imate toliko linij, kolikor imate telefonskih števil in ikon za telefonske linije: .




Klici

Vsaka linija lahko podpira več klicev. Zato boste mogoče kdaj upravljali z več klici na eni telefonski liniji. Privzeto so konfigurirani štirje klici na linijo, vendar lahko skrbnik sistema to število prilagodi vašim potrebam. Ne glede na število linij podpira vaš telefon največ 200 klicev hkrati.

Razumevanje ikon za klice in linije





Telefon vam s prikazovanjem ikon pomaga določiti stanje klica in linije (ali je klic na čakanju, zvoni, je vzpostavljen in tako naprej).

Ikona	Stanje klica	Opis
	Linija pri odloženih slušalki	Na tej liniji ni nobene aktivnosti klica. Če kličete z odloženo slušalko (vnos številke), se klic ne izvede, dokler ne dvignete slušalke.
	Linija pri dvignjeni slušalki	Aktivno kličete številko ali pa zvoni odhodni klic. Za možnosti klicanja si oglejte »Klicanje« na strani 18.
	Vzpostavljen klic	Trenutno ste povezani s sogovornikom. Veliko telefonskih funkcij zahteva, da imate vzpostavljen klic.
	Klic zvoni	Dohodni klic zvoni na eni od linij. Za podrobnosti si oglejte »Prevzemanje klica« na strani 21.
	Klic na čakanju	Ta klic ste uvrstili na čakanje. (Ko je ta ikona prikazana poleg telefonske linije, označuje, da so vsi klici na liniji na čakanju.)

Ikona	Stanje klica	Opis
	Klic na daljavo v uporabi	Drug telefon, ki si deli linijo z vami, ima vzpostavljen klic. Za podrobnosti si oglejte »Uporaba skupne linije« na strani 31.
	Overjen klic	Za opis te ikone si oglejte »Opravljanje in prevzemanje varnih klicev« na strani 34.
	Zakodiran klic	Za opis te ikone si oglejte »Opravljanje in prevzemanje varnih klicev« na strani 34.

Odložena in dvignjena slušalka

Nekatera telefonska opravila in navodila se razlikujejo glede na to, ali je telefon *odložen* ali *dvignjen*.

- Odložena slušalka – telefonska slušalka je v odložišču, noben klic niti signal za klic ni aktiven. Vaš telefon omogoča klicanje z odloženo slušalko (*vnos številke*), zato lahko vnašate ali izbirate telefonske številke pred aktiviranjem klica. Ko je telefonska slušalka odložena, se poleg ustrezne telefonske linije pojavi ta ikona: .
- Dvignjena slušalka – telefonska slušalka je dvignjena iz odložišča, zvočnik je aktiven ali pa je bila uporabljena ena od mnogih metod, s katero je mogoče dobiti signal za klic ali prevzeti dohodni klic. Ko je telefonska slušalka dvignjena, se glede na stanje klica ali linije pojavi ena od teh ikon:   ali . Za sorodne informacije si oglejte »Razumevanje ikon za klice in linije« na strani 13.






Izbiranje klicev

Veliko telefonskih funkcij zahteva, da označite klice, ki jih želite uporabiti z določeno funkcijo. Če imate npr. štiri klice na čakanju, vendar želite samo dva združiti v konferenčni klic, lahko označite tista, ki ju želite dodati v konferenco, preden aktivirate funkcijo.

Če želite ...	Naredite naslednje ...
Označiti klic.	Za pomikanje po seznamu klicev uporabite navigacijsko tipko. Označeni klici so prikazani bolj temno kot drugi klici.
Izbrati klic.	Označite vzpostavljen klic ali klic na čakanju in pritisnite Izberi . Izbrani klici so označeni tako, da je poleg njih oznaka <input checked="" type="checkbox"/> .
Preveriti izbrane klice.	Za pomikanje po seznamu klicev uporabite navigacijsko tipko. Izbrani klici so označeni z oznako <input checked="" type="checkbox"/> in so na seznamu klicev združeni skupaj.

Pregledovanje klicev in preklapljanje med njimi

Ti namigi vam lahko pomagajo pri preklapljanju med klici na eni ali več linijah. Če se klic, ki ga želite preklopiti, ne označi samodejno, se z navigacijsko tipko pomaknite do njega.

Če želite ...	Naredite naslednje ...
Preklopiti med klici na liniji.	Označite klic, na katerega preklapljate, in pritisnite Nadaljuj . Drugi klic bo samodejno uvrščen na čakanje.
Preklopiti s povezanega klica in prevzeti dohodnega.	Za linijo z dohodnim klicem pritisnite Odgovori ali pa utripajočo rumeno tipko  . S tem prvi klic samodejno uvrstite na čakanje.
Preklopiti med klici na različnih linijah.	Pritisnite utripajočo zeleno tipko  za linijo, na katero želite preklopiti. Če je na liniji en sam klic na čakanju, se bo nadaljeval samodejno. Če je na liniji več klicev na čakanju, se pomaknite na določen klic (če je to potrebno) in pritisnite Nadaljuj .
Videti vse klice na določeni liniji.	Pritisnite  in takoj zatem še linijsko tipko. S tem se prikažejo podrobnosti o klicu, kar pa ne vpliva na stanje klica. To je uporabno, če se pogovarjate na eni liniji in si želite ogledati klice na čakanju na drugi liniji.
Videti pregled aktivnosti linije (en klic na linijo).	Pritisnite  za označeno linijo. (Linija je označena, ko se z njo povezani klici prikažejo na telefonskem zaslonu.) S tem telefon preklopi v <i>način pregleda klica</i> in prikaže en klic na linijo. Ta klic je lahko aktiven ali na čakanju z najdaljšim trajanjem, če so vsi klici na čakanju. Če se želite vrniti v standardni pogled, pritisnite  in takoj zatem še linijsko tipko.








Namig

- Aktiven je lahko samo en klic; vsi ostali klici bodo samodejno uvrščeni na čakanje.
- Ko imate na liniji več klicev, se na prvem mestu seznama klicev prikaže klic z največjo prednostjo in najdaljšim trajanjem. Oglejte si »Dajanje prednosti nujnim klicem« na strani 35.
- Klici podobne vrste so na seznamu klicev uvrščeni skupaj. Klici, pri katerih ste govorili s sogovornikom, so uvrščeni na vrh, za njimi so izbrani klici, na konec pa so uvrščeni klici, na katere še niste odgovorili.

Izbiranje elementov na telefonskem zaslону

Če želite izbrati element na telefonskem zaslону ...	Naredite naslednje ...
S pomikanjem.	Če želite označiti element na seznamu, pritisnite navigacijsko tipko. Za dokončanje dejanja pritisnite ustrezno dinamično tipko, npr. Izberi ali Klič .
S številko elementa.	Pritisnite ustrezno številko na tipkovnici. Če želite npr. izbrati četrti element v meniju, pritisnite 4 .

Uporaba menijev funkcij









Če želite/se želite ...	Naredite naslednje ...
Odpreti ali zapreti meni funkcij.	Pritisnite funkcijsko tipko:  Sporočila  Storitve  Imeniki  Nastavitve  Pomoč
Pomakniti po seznamu ali meniju.	Pritisnite tipko Navigacija .
Pomakniti med funkcijami v meniju za eno raven nazaj.	Pritisnite Izhod . (Če pritisnete »Izhod« na najvišji ravni menija, se bo meni zaprl.)
Preklopiti med odprtimi meniji funkcij.	Pritisnite funkcijsko tipko. (Vsak meni funkcij ima ustrezen tabulator. Tabulator je viden, ko je meni funkcij odprt.)

Vnašanje in urejanje besedila

Če želite ...	Naredite naslednje ...
Vnesti črko na zaslon telefona.	Enkrat ali večkrat pritisnite ustrezno tipko na tipkovnici telefona, da v pojavnem meniju izberete črko (veliko ali malo). Ko se ustavite, se kazalec samodejno premakne in vam omogoči vnos naslednje črke.
Brisati v vnosu ali premakniti kazalec.	Če želite odstraniti črko ali številko, pritisnite << ali Izbriši . Če želite kazalec premakniti na desno, pritisnite >>.

Pomoč na vašem telefonu

Ciscov IP-telefon ponuja izčrpen sistem spletne pomoči. Teme pomoči se pojavijo na telefonskem zaslonu. Za več podrobnosti si oglejte naslednjo tabelo.

Če želite ...	Naredite naslednje ...
Pregledati glavni meni.	Na telefonu pritisnite  in počakajte nekaj sekund, da se prikaže meni. Če ste že v meniju »Pomoč«, pritisnite Glavno . Teme menija »Glavno« vključujejo: <ul style="list-style-type: none"> • Vaš Ciscov IP-telefon – opisne podrobnosti o vašem telefonu. • Kako lahko ...? – postopki in informacije o običajnih telefonskih opravilih. • Funkcije klicanja – opisi in postopki za funkcije klicanja. • Pomoč – namigi o uporabi in dostopu do pomoči.
Spoznati gumb ali dinamično tipko.	Pritisnite  in takoj zatem še gumb ali dinamično tipko.
Spoznati element v meniju.	Če želite prikazati meni funkcij, pritisnite  ,  ali  . Označite element v meniju, nato pa dvakrat na hitro pritisnite  .
Pridobiti pomoč z uporabo »Pomoči«.	Dvakrat na hitro pritisnite  (ne da bi prej izbrali element v meniju).
Videti omrežne statistike za aktivni klic.	Med aktivnim klicem dvakrat na hitro pritisnite  .

Razumevanje ikon na tipkah







V tem priložniku za telefon so slike tipk z ikonami. Za opis ikon na tipkah, ki so v tej knjižici, si oglejte »Tipke in strojna oprema« na strani 8 ali pa del besedila »Opisi tipk« v »Hitrem pregledu« na začetku te knjižice.





Osnovno upravljanje klicev







Ta del besedila pokriva osnovna opravila upravljanja klicev, npr. klicanje, prevzemanje in prenašanje ter konferenčne klice. Funkcije, ki jih uporabljate za izvajanje teh opravil, so standardne in so na voljo pri večini telefonskih sistemov.


Klicanje

Če želite klicati, dvignite slušalko in pokličite številko. Lahko pa uporabite eno od drugih možnosti, ki so opisane v naslednji tabeli.

Če želite ...	Naredite naslednje ...
Vnesti številko (klicanje s slušalko v odložišču, ne da bi slišali signal za klic).	<p>Naredite nekaj od naslednjega:</p> <ul style="list-style-type: none">• Vnesite telefonsko številko. (Mogoče se bo pojavila funkcija samodejnega klicanja, ki bo ponudila ustrezne telefonske številke s seznama odhodnih klicev.)• Če želite prikazati telefonske številke s seznama odhodnih klicev, pritisnite navigacijsko tipko. <p>Nato pritisnite Kliči. Če pa želite vzpostaviti klic in poklicati označeno telefonsko številko, lahko naredite nekaj od tega:</p> <ul style="list-style-type: none">• Dvignite slušalko.• Pritisnite  ali .• Pritisnite Kliči.• Pritisnite  (linijsko tipko).
Klicati s pomočjo zvočnika.	<p>Pritisnite Novi klic in vnesite telefonsko številko. Lahko pa pred ali po klicanju, ponovnem ali hitrem klicanju številke pritisnete .</p> <p>Če je slušalka v odložišču in  ne sveti, bo veliko možnosti, ki jih lahko izberete za klicanje, samodejno sprožilo način zvočnika. Te možnosti vključujejo pritisk gumba Ponovi ali gumba za hitro klicanje.</p>
Ponovno poklicati številko, ki ste jo nazadnje klicali.	<p>Pritisnite Ponovi. »Ponovi« privzeto uporablja vašo primarno linijo. Kljub temu lahko odprete sekundarno linijo in nato pritisnete Ponovi. Če želite odpreti linijo, pritisnite .</p>


Če želite ...	Naredite naslednje ...
Hitro poklicati številko.	<p>Naredite nekaj od naslednjega:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Preden dvignete slušalko ali potem, ko ste jo dvignili, pritisnite  (tipka za hitri klic). • Ko je slušalka odložena, vnesite številko v imeniku za hitro klicanje (1–99 na številčnici) in pritisnite SkrKlic. <p>Za podrobnosti si oglejte »Nastavitev funkcij za hitro klicanje« na strani 40.</p>
Klicati, ko je aktiven drug klic (z uporabo druge linije).	<p>Pritisnite  za novo linijo. Klic na prvi liniji bo samodejno uvrščen na čakanje.</p>
Klicati, ko je aktiven drug klic (z uporabo iste linije).	<p>Pritisnite Zadrži. Nato pritisnite Novi Klic. Nato lahko kličete, ponovno kličete ali hitro kličete številke. Lahko pa nadaljujete pogovor na aktivnem klicu, medtem ko se pripravljate na klicanje iz dnevnika klicev ali imenika organizacije. (Za podrobnosti si oglejte naslednji dve vrstici v tej tabeli.)</p>
Klicati iz dnevnikov klicev.	<p>Izberite  > Neodgovorjeni klici, Prejeti klici ali Odhodni klici. Za klicanje izberite seznam ali se pomaknite do njega in dvignite slušalko.</p> <p>Če želite med drugim aktivnim klicem klicati iz dnevnika klicev, se pomaknite do zapisa o klicu in pritisnite Klič. Nato izberite element v meniju za upravljanje izvirnega klica:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zadrži – uvrsti prvi klic na čakanje in pokliče drugega. • Preusmeri – preusmeri prvo osebo do druge. (Dvakrat pritisnite Preusmeri.) • Konferenca – ustvari konferenčni klic z vsemi sogovorniki. (Dvakrat pritisnite Konfer.) • Končaj – prekine prvi klic in pokliče drugega.
Klicati iz imenika organizacije v telefonu.	<p>Izberite  > Imenik podjetja (ime se lahko razlikuje). S številčnico vnesite črke, nato pa pritisnite Išči. Za klicanje izberite seznam ali se pomaknite do njega in dvignite slušalko.</p> <p>Če želite med aktivnim klicem klicati iz imenika, se pomaknite do možnosti na seznamu in pritisnite Klič. Nato izberite element v meniju za upravljanje izvirnega klica:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zadrži – uvrsti prvi klic na čakanje in pokliče drugega. • Preusmeri – preusmeri prvo osebo do druge. (Dvakrat pritisnite Preusmeri.) • Konferenca – ustvari konferenčni klic z vsemi sogovorniki. (Dvakrat pritisnite Konfer.) • Končaj – prekine prvi klic in pokliče drugega.

Če želite ...	Naredite naslednje ...
Klicati s spletne strani imenika podjetja.	Uporabite Ciscov spletni imenik. Odprite spletni brskalnik in imenik podjetja. Kliknite telefonsko številko v imeniku. Če želite klicati, kliknite Kliči . Če želite končati klic, kliknite Odloži . Za več podrobnosti si oglejte <i>Prilaganje vašega Ciscovega IP-telefona prek spleta</i> : http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm .
Klicati z uporabo naglavne slušalke.	Naredite nekaj od naslednjega: <ul style="list-style-type: none"> • Če gumb  ne sveti, ga pritisnite pred ali po klicanju, ponovnem klicanju ali hitrem klicanju številke. • Če  sveti, pritisnite Novi klic, Ponovi, tipko za hitri klic ali  (linijska tipka). Če je potrebno, vnesite telefonsko številko in pritisnete Kliči.
Prejeti obvestilo, ko zasedeni priključek postane na voljo.	Pokličite številko in pritisnite Povklic , ko zaslišite signal za zasedeno ali zvonjenje. Odložite. Ko bo zasedeni priključek spet na voljo, vas bo telefon opozoril z zvočnim in vizualnim signalom. (Povratni klic na to številko ni samodejen. Poklicati jo morate sami.) Povratni klic je posebna funkcija, ki vam jo lahko konfigurira skrbnik sistema. Upoštevajte, da povratni klic ne bo uspel, če ima druga oseba omogočeno posredovanje klicev.
Klicati na sekundarni liniji.	Pritisnite  za linijo, ki jo želite uporabiti.
Opraviti prioritetni (prednostni) klic.	Vnesite številko MLPP za dostop (dobite jo od skrbnika sistema) in nato telefonsko številko. Za več podrobnosti si oglejte »Dajanje prednosti nujnim klicem« na strani 35.
Klicati iz osebnega imenika (PAB) ali s kodo hitrih klicev.	Izberite storitev  > PAB ali Hitri klici (imena se lahko razlikujejo). Če želite klicati s seznama, ga izberite ali se pomaknite do njega in dvignite slušalko. Za pomoč pri naročanju storitev osebnega imenika ali hitrih klicev si oglejte »Dostop do spletnih strani z uporabniškimi možnostmi« na strani 43.
Klicati z uporabo kode za zaračunavanje ali sledenje.	Pokličite številko in ob zvočnem signalu vnesite kodo za uporabniške vsebine (CMC) ali kodo za prisilno preverjanje pristnosti (FAC). Skrbnik sistema vas bo obvestil, ali morate vnesti kodo CMC ali FAC, in vam priskrbel podrobnejša navodila.
Klicati s Ciscovim profilom mobilnosti priključka.	Prepričajte se, da ste prijavljeni v mobilnost priključka (MP). Izberite storitev  > MP (ime se lahko razlikuje), nato pa s številčnico vnesite informacije o prijavi. Če uporabljate skupni telefon, se boste morali morda prijaviti v MP. Šele nato boste lahko dostopali do določenih funkcij ali dokončali klic. MP je posebna funkcija, ki vam jo lahko konfigurira skrbnik sistema in privzeto ni na voljo. Oglejte si priročnik <i>Prilaganje vašega Ciscovega IP-telefona prek spleta</i> : http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm .

Če želite ...	Naredite naslednje ...
Opraviti video klic.	Preverite, ali je na telefonskem zaslonu ta ikona:  . Če je ikona prisotna, vaš telefon omogoča video telefonijo in lahko podpira Cisco VT Advantage. To vam omogoča opravljanje video klicev s Ciscovim IP-telefonom, osebnim računalnikom in zunanjo video kamero. Za pomoč se obrnite na skrbnika sistema in si oglejte <i>Cisco VT Advantage Quick Start Guide</i> in <i>Cisco VT Advantage User Guide</i> : http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm .









Namig

- Če med vnašanjem številke naredite napako, lahko s tipko << izbrišete eno ali več cifer. Če želite prekiniti klicanje, pritisnite **Prekliči**.
- Če ne slišite signala za klic ali ne morete dokončati telefonskega klica, mogoče na to vpliva eden od teh dejavnikov. Vprašajte skrbnika sistema za več informacij, če je potrebno.
 - Z gumbom  na telefonu se morate prijaviti v storitev »Mobilnost priključka«.
 - Ko pokličete številko, morate vnesti kodo za uporabniške vsebine ali kodo za prisilno preverjanje pristnosti.
 - Telefon ima časovne omejitve, ki vam preprečujejo uporabo nekaterih funkcij v določenih urah.

Prevzemanje klica



Če želite prevzeti klic, dvignite slušalko iz odložišča. Lahko pa si ogledate dodatne možnosti v naslednji tabeli.

Če želite ...	Naredite naslednje ...
Prevzeti klic z uporabo naglavne slušalke.	Pritisnite  , če ne sveti. Če pa  že sveti, pritisnite Odgovori ali  (utripajoča linijska tipka).
Prevzeti klic z uporabo zvočnika.	Pritisnite  , Prevzemi ali  .
Preklopiti s povezanega klica in prevzeti dohodnega.	Pritisnite Odgovori , če pa klic zvoni na drugi liniji, pritisnite  (utripajoča linijska tipka). Z obema dejanjema prevzamete nov klic, prvi klic pa se samodejno uvrsti na čakanje. Za več informacij si oglejte »Uporaba funkcij »Zadrži« in »Nadaljuj«« na strani 23.

Če želite ...	Naredite naslednje ...
Prevzeti klic z uporabo klica na čakanju.	Zaprosite skrbnika sistema, da na vašem telefonu nastavi storitev »Klic na čakanju«. Če je ta funkcija omogočena, boste med aktivnim klicem zaslišali signal za klic na čakanju, na zaslonu pa se bodo prikazale informacije o klicatelju. Če želite prevzeti drugi klic, pritisnite Odgovori . Če se želite vrniti v izvirni klic, morate ta klic uvrstiti na čakanje. Oglejte si »Uporaba funkcij »Zadrži« in »Nadaljuj«« na strani 23.
Samodejno prevzeti dohodni klic po začetnem zvonjenju.	Skrbnika sistema zaprosite, da vam nastavi funkcijo samodejnega odgovora. Za več informacij si oglejte »Uporaba funkcije »Samodejni prevzem« s slušalko ali zvočnikom« na strani 37.
Prevzeti zadržan klic na drugem telefonu (npr. na telefonu v sobi za sestanke).	Uporabite funkcijo »Parkiranje klica«. Oglejte si »Shranjevanje in prevzemanje parkiranih klicev« na strani 29.
Prevzeti klic, ki zvoni na telefonu sodelavca, tako da ga preusmerite na svoj telefon.	Uporabite funkcijo »Prevzem klica«. Oglejte si »Prevzemanje klica, ki je bil preusmerjen na vaš telefon« na strani 29.
Prevzeti prednostni klic.	Prekinite trenutni klic in pritisnite Odgovori . Oglejte si »Dajanje prednosti nujnim klicem« na strani 35.
Preusmeriti dohodni klic neposredno v sistem glasovne pošte.	Pritisnite TakPreu . Dohodni klic se tako samodejno preusmeri v sistem glasovne pošte.



Prekinitev klica

Če želite končati klic, odložite slušalko. Za več podrobnosti si oglejte naslednjo tabelo.

Če želite ...	Naredite naslednje ...
Prekiniti, medtem ko uporabljate slušalko.	Položite slušalko v odložišče. Lahko pa pritisnite Končaj .
Prekiniti, medtem ko uporabljate naglavno slušalko.	Pritisnite  . Če želite način naglavne slušalke obdržati aktiven (ohraniti gumb osvetljen, ko odložite), pritisnite Končaj .
Prekiniti, medtem ko uporabljate zvočnik.	Pritisnite  ali Končaj .
Prekiniti en klic, toda ohraniti drugega na isti liniji.	Pritisnite Končaj . Če je potrebno, najprej odstranite klic na čakanju.

Uporaba funkcij »Zadrži« in »Nadaljuj«

Vedno je lahko aktiven samo en klic; vsi ostali klici bodo uvrščeni na čakanje.

Če želite ...	Naredite naslednje ...
Uvrstiti klic na čakanje.	Poskrbite, da je klic, ki ga želite uvrstiti na čakanje, označen, in pritisnite Zadrži .
Uvrstiti klic s čakanja na trenutno linijo.	Poskrbite, da je označen ustrezen klic, in pritisnite Nadaljuj .
Uvrstiti klic s čakanja na drugo linijo.	Pritisnite  (utripajoča linijska tipka). Če je na tej liniji en sam klic na čakanju, se bo klic nadaljeval samodejno. Če je na čakanju več klicev, poskrbite, da je označen ustrezen klic, in pritisnite Nadaljuj . Upoštevajte, da je klic na čakanju označen z ikono za klic na čakanju:  .



Namig

Vključitev funkcije »Zadrži« običajno generira glasbo ali pisk. Zaradi tega se izognite postavitvi konferenčnega klica na čakanje.

Izklop zvoka

»Izklop zvoka« onemogoči mikrofona na telefonu. Če je funkcija »Izklop zvoka« omogočena, lahko slišite druge, oni pa ne morejo slišati vas.

Če želite ...	Naredite naslednje ...
Vključiti »Izklop zvoka«.	Pritisnite  .
Izključiti »Izklop zvoka«.	Pritisnite  .

Preusmeritev vzpostavljenega klica

Preusmeritev preusmeri vzpostavljeni klic. *Cilj* je številka, kamor želite preusmeriti klic.

Če želite ...	Naredite naslednje ...
Preusmeriti klic, ne da bi govorili s prejemnikom preusmeritve.	Pritisnite Preusmeri in vnesite ciljno številko. Ko zaslišite zvonjenje klica, odložite slušalko. (Če skrbnik sistema na telefonu ni omogočil preusmerjanja z odloženo slušalko, morate za dokončanje preusmeritve ponovno pritisniti Preusmeri .) Če želite preusmeritev prekiniti, pritisnite Končaj .
Govoriti s prejemnikom preusmeritve, preden preusmerite klic (najavi preusmeritev).	Pritisnite Preusmeri in vnesite ciljno številko. Počakajte, da se prejemnik preusmeritve oglasi. Če prejemnik sprejme preusmerjeni klic, odložite slušalko. (Če skrbnik sistema na telefonu ni omogočil preusmerjanja z odloženo slušalko, morate za dokončanje preusmeritve ponovno pritisniti Preusmeri .) Če prejemnik zavrne klic, pritisnite Nadaljuj , da se vrnete na prvi klic. Če želite preusmeritev prekiniti, pritisnite Končaj .
Združiti dva trenutna klica (neposredna preusmeritev).	Pomaknite se na kateri koli klic na liniji, da ga označite, in pritisnite Izberi . Ta postopek ponovite za drugi klic. Pri enem od izbranih označenih klicev pritisnite ZdružKI . (Mogoče boste morali pritisniti več , da boste videli ZdružKI .) Dva klica se povežeta in vaš klic se prekine. Če želite ostati na liniji z ostalimi osebami, uporabite Pridruži in ustvarite konferenco. Za podrobnosti si oglejte »Izvajanje konferenčnih klicev« na strani 26.
Posredovati klic v sistem glasovne pošte.	Pritisnite TakPreu . Klic se samodejno preusmeri v sistem glasovne pošte. Funkcijo »TakPreu« lahko uporabite s klicem, ki je aktiven, ki zvoní ali je na čakanju.



Namig

- Ko je preusmerjanje z odloženo slušalko omogočeno, lahko slušalko odložite ali pa pritisnete **Preusmeri** in nato odložite.
- Če preusmerjanje z odloženo slušalko v telefonu ni omogočeno, morate vedeti, da če odložite slušalko, namesto da bi pritisnili **Preusmeri**, to prekine preusmerjanje in sogovornika, ki ga želite preusmeriti, uvrsti na čakanje.
- Za preusmeritev klica na čakanju ne morete uporabiti **Preusmeri**. Če želite klic pred preusmeritvijo odstraniti s čakanja, pritisnite **Nadaljuj**.


Preusmeritev klicev na drugo številko

Če želite preusmeriti dohodne klice iz Ciscovega IP-telefona na drugo številko, lahko uporabite funkcijo »Preusmeri vse klice«.



Opomba

Vnesite ciljno številko za »Preusmeri vse klice« natančno tako, kot bi jo poklicali z namiznega telefona. Vnesite npr. dostopno ali področno kodo, če je potrebno.

Če želite ...	Naredite naslednje ...
Nastaviti preusmeritev klica na primarni liniji.	Pritisnite PreuVse in vnesite ciljno telefonsko številko.
Prekiniti preusmeritev klica na primarni liniji.	Pritisnite PreuVse .
Preveriti, ali je preusmeritev klica na primarni liniji omogočena.	Nad primarno telefonsko številko poiščite to ikono:  . Preverite tudi, ali statusno besedilo blizu dna zaslona prikazuje ciljno številko preusmeritve klica.
Nastaviti ali preklicati preusmeritev klica za katero koli linijo.	Prijavite se na spletne strani z uporabniškimi možnostmi, izberite napravo, nato pa v glavnem meniju izberite Preusmeri vse klice ... Preusmeritev klica lahko nastavite ali prekličete za vsako linijo na vašem telefonu. Za navodila o prijavi si oglejte »Prijava na spletne strani z uporabniškimi možnostmi« na strani 43. Ko je preusmeritev klica omogočena za katero koli linijo razen primarne, vam telefon ne priskrbi nobenega potrdila, da se klici preusmerjajo. Namesto tega morate nastavitve potrditi na straneh z uporabniškimi možnostmi.



Namig

- Klice lahko preusmerite v tradicionalni analogni telefon ali drug IP-telefon, čeprav bo skrbnik sistema funkcijo preusmeritve klica mogoče omejil na številke v podjetju.
- To funkcijo morate konfigurirati za posamezno linijo; če prejmete klic na liniji, kjer preusmeritev klica ni omogočena, bo telefon zvonil kot običajno.

Izvajanje konferenčnih klicev

Ciscov IP-telefon vam omogoča, da združite tri ali več ljudi v en telefonski pogovor in tako ustvarite konferenčni klic.

Vrste podprtih konferenčnih klicev

Obstajata dve vrsti konferenčnih klicev: »Standardni« in »SrečajMe«.

Standardni konferenčni klici

V standardnih (ali »ad hoc«) konferenčnih klicih mora organizator konference poklicati udeležence, da jih doda v konferenco. S Ciscovim IP-telefonom lahko ustvarite standardne konferenčne klice na različne načine, ki so odvisni od vaših potreb in konfiguracije telefona:

- **Konfer** – z uporabo te dinamične tipke vzpostavite standardno konferenco, tako da pokličete vsakega udeleženca posebej. Standardni konferenčni klic je privzeta funkcija na večini telefonov.
- **Pridruži** – z uporabo te dinamične tipke vzpostavite standardno konferenco med več klici, ki so že na eni liniji.
- **PrkKonf** – z uporabo te dinamične tipke se pridružite obstoječemu klicu na skupni liniji in klic spremenite v standardni konferenčni klic. To je izbirna funkcija, ki je na voljo samo za skupne linije. Skrbnik sistema vam jo mora konfigurirati posebej. Za podrobnosti si oglejte »Uporaba skupne linije« na strani 31.

Za nadaljnja navodila si oglejte »Vzpostavljanje ali pridruževanje standardni konferenci« na strani 27.

Konferenčni klici »SrečajMe«

Konferenca »SrečajMe« udeležencem omogoča pridruževanje konferenci z neposrednim klicanjem konferenčne številke. Tako jim ni treba čakati, da jih pokliče nadzornik konference.

Konferenco »SrečajMe« vzpostavite tako, da na telefonu uporabite dinamično tipko »SrečajMe« in pokličete telefonsko številko konference »SrečajMe«, ki vam jo je priskrbel skrbnik sistema. Če se želite pridružiti konferenci »SrečajMe«, ob dogovorjenem času pokličite telefonsko številko konference. Če udeleženci konference pokličejo v konferenco, preden tja pokliče njen nadzornik, slišijo signal za zasedeno. Ko pokliče nadzornik konference, se konferenca »SrečajMe« vzpostavi in se lahko nadaljuje, tudi če jo nadzornik zapusti. Zapomnite si, da je konferenca »SrečajMe« posebna funkcija, ki vam jo mora nastaviti skrbnik sistema. Za nadaljnja navodila si oglejte »Vzpostavljanje ali pridruževanje konferenčnemu klicu »SrečajMe«« na strani 28.

Vzpostavljane ali pridruževanje standardni konferenci

Standardna konferenca omogoča, da v enem klicu sodelujejo najmanj 3 osebe. Za več podrobnosti si oglejte naslednjo tabelo.

Če želite ...	Naredite naslednje ...
Začeti standardni konferenčni klic s klicanjem udeležencev.	Če želite klicu dodati novega sogovornika, med vzpostavljenim klicem pritisnite Konfer . (Mogoče boste morali pritisniti dinamično tipko več , da boste videli Konfer .) Vnesite telefonske številke udeležencev konference. Ko se klic vzpostavi in ste se z osebo pogovorili, pritisnite Konfer , da to osebo dodate vašemu klicu. Ponovite, če želite dodati nove udeležence.
Povabiti trenutne klicatelje, da se pridružijo standardni konferenci.	Če imate na eni liniji dva ali več klicev, se pomaknite na kateri koli klic na liniji, da ga označite, in pritisnite Izberi . Ta postopek ponovite za vsak klic, ki ga želite dodati konferenci. Pri enem od izbranih klicev pritisnite Pridruži . (Mogoče boste morali pritisniti dinamično tipko več , da boste videli Pridruži .) Upoštevajte, da se aktivni klic samodejno izbere in doda v konferenco.
Sodelovati v standardni konferenci.	Odgovorite na telefon, ko zvoní. Če želite sodelovati v standardnem konferenčnem klicu, vam ni treba narediti nič posebnega.
Vključiti (dodati sebe v) konferenčni klic na skupni liniji in klic spremeniti v standardni konferenčni klic.	Označite oddaljeni klic na skupni liniji in pritisnite PrkKonf . (Mogoče boste morali pritisniti dinamično tipko več , da boste prikazali PrkKonf .) Druge osebe v klicu bodo zaslišale signal za vzpostavitev konference. Za podrobnosti si oglejte »Uporaba skupne linije« na strani 31.
Pregledati seznam udeležencev konference.	Označite aktivno konferenco in pritisnite SezKonf . Udeleženci so navedeni v vrstnem redu vključevanja v konferenco, in sicer so nazadnje dodani na vrhu.
Pridobiti posodobljen seznam udeležencev konference.	Med pregledovanjem konferenčnega seznama pritisnite Posodobi .
Videti, kdo je vzpostavil konferenco.	Nadzornik konference je vedno prikazan na koncu seznama in je označen z zvezdico (*) poleg imena.
Odstraniti zadnjega udeleženca, ki je bil dodan v konferenco.	Označite ime udeleženca na vrhu konferenčnega seznama in pritisnite Odstrani . (Zadnji udeleženec je vedno naveden na vrhu seznama.) Lahko pa pritisnete OdstrZKKI , ko si ne ogledujete konferenčnega seznama. Udeležence lahko odstranujete samo, če ste sami vzpostavili konferenčni klic.
Odstraniti udeleženca iz konference.	Označite ime udeleženca in pritisnite Odstrani . Udeležence lahko odstranujete samo, če ste sami vzpostavili konferenčni klic.

Če želite ...	Naredite naslednje ...
Končati sodelovanje v standardni konferenci.	<p>Odložite ali pritisnite Končaj. Če niste začeli konferenčnega klica in odložite, s tem ne boste zmotili povezave za preostale osebe.</p> <p>Če pa ste začeli konferenčni klic in odložite, lahko s tem končate konferenco (odvisno od tega, kako je skrbnik sistema konfiguriral vaš telefon). Če se želite temu izogniti, lahko konferenco preusmerite na drugega klicatelja, preden odložite. Ta klicatelj ima nato vlogo »navideznega nadzornika« za to konferenco. Navidezni nadzornik ne more dodajati ali odstranjevati oseb; konferenca se nadaljuje z vzpostavljenimi udeleženci.</p>



Namig

- Preden lahko dodate klice v standardni konferenčni klic, morajo biti na isti liniji. Če so klici na različnih linijah, jih preusmerite na eno, preden uporabite **Konfer** ali **Pridruži**.
- Če poskusite uporabiti funkcijo **Pridruži** in dobite sporočilo o napaki »Ni informacij o udeležencu«, preverite, ali ste poleg aktivnega klica, ki se izbere samodejno, izbrali še vsaj en klic.
- Če ste ustvarili konferenco in jo potem zapustite, se konferenca lahko konča. To je odvisno od konfiguracije vašega telefona. Za več informacij si oglejte zadnjo vrstico v zgornji tabeli.

Vzpostavljanje ali pridruževanje konferenčnemu klicu »SrečajMe«

Konferenca »SrečajMe« udeležencem omogoča pridruževanje konferenci z neposrednim klicanjem konferenčne številke. Tako jim ni treba čakati, da jih pokliče nadzornik konference. Za več podrobnosti si oglejte naslednjo tabelo.

Če želite ...	Naredite naslednje ...
Vzpostaviti konferenco »SrečajMe«.	<p>Pritisnite Novi Klic ali dvignite slušalko. Nato pritisnite »SrečajMe« in pokličite številko konference »SrečajMe«. (Seznam veljavnih števil lahko dobite pri skrbniku.)</p> <p>Zapomnite si, da morate udeležence obvestiti o številki konference, da jo lahko pokličejo. Vendar pa bodo udeleženci slišali signal za zasedeno, če pokličejo številko konference pred vami.</p>
Sodelovati v konferenci »SrečajMe«.	Pokličite številko konference »SrečajMe« (priskrbi vam jo nadzornik konference). S konferenco se lahko povežete šele potem, ko njen nadzornik pokliče konferenčno številko.
Končati konferenco »SrečajMe«.	Odložite ali pritisnite Končaj .

Napredno upravljanje klicev

Napredna opravila za upravljanje s klici vključujejo posebne (nestandardne) funkcije, ki jih lahko za telefon nastavi skrbnik sistema glede na potrebe za upravljanje s klici in delovno okolje. Do teh funkcij ne boste imeli dostopa, razen če vam jih odobri skrbnik sistema.

Shranjevanje in prevzemanje parkiranih klicev

Klic lahko »parkirate«, ko ga želite shraniti in potem prevzeti na drugem telefonu v sistemu Ciscovega CallManagerja (npr. na telefonu pri sodelavcu ali v konferenčni sobi). Parkiranje klica je funkcija, ki vam jo mora omogočiti skrbnik sistema.

Če želite ...	Naredite naslednje ...
Shraniti aktivni klic s funkcijo »Parkiranje klica«.	Med klicem pritisnite Parkiraj . (Mogoče boste morali pritisniti dinamično tipko več , da boste videli Parkiraj .) To telefonu sporoči, naj shrani klic. Zabeležite si številko parkiranega klica, ki je prikazana na telefonskem zaslonu, in odložite.
Prevzeti parkirani klic.	Če želite prevzeti klic, vnesite številko parkiranega klica v katerem koli Ciscovem IP-telefonu v vašem omrežju. Za prevzem parkiranega klica imate na voljo omejeno količino časa. Potem bo parkirani klic spet začel zvoniti na prvem telefonu. O tej časovni omejitvi se pozanimajte pri skrbniku sistema.


Prevzemanje klica, ki je bil preusmerjen na vaš telefon

Skrbnik sistema lahko omogoči funkcijo »Prevzem klica« na vašem telefonu, če si upravljanje klicev delite s sodelavci. Funkcija »Prevzem klica« vam omogoča preusmerjanje in prevzemanje klicev, ki zvonijo na telefonih sodelavcev. Funkcije prevzemanja klicev lahko uporabljate za upravljanje klicev sodelavcev, ki so v vaši skupini za prevzem klicev (**Dvigni**), v drugi skupini za prevzem klicev (**SDvig**) ali v ostalih skupinah, ki so povezane z vašo skupino (**ODvig**).

Če želite ...	Naredite naslednje ...
Odgovoriti na klic, ki zvoni na drugem priključku v vaši skupini za prevzem klicev.	Pritisnite Dvigni za prevzem klica. (Morda boste morali najprej dvigniti slušalko, da boste lahko pritisnili Dvigni .) Če skrbnik sistema ni omogočil samodejnega prevzema, bo klic začel zvoniti na vašem telefonu, ko pritisnete Dvigni . V tem primeru pritisnite Odgovori , da prevzamete klic.
Odgovoriti na klic, ki zvoni na priključku zunaj vaše skupine.	Pritisnite SDvig . (Morda boste morali najprej dvigniti slušalko, da boste lahko pritisnili SDvig .) Vnesite skupinsko kodo za prevzem klicev, ki vam jo je priskrbel skrbnik sistema. Če skrbnik sistema ni omogočil samodejnega prevzema, bo po pritisku SDvig in vnosu skupinske kode za prevzem klicev klic najprej zazvonil na vašem telefonu. V tem primeru pritisnite Odgovori , da prevzamete klic.
Odgovoriti na klic, ki zvoni na drugem priključku v vaši skupini ali v povezani skupini.	Pritisnite ODvig , da prevzamete klic. (Morda boste morali najprej dvigniti slušalko, da boste lahko pritisnili ODvig .) Če skrbnik sistema ni omogočil samodejnega prevzema, bo po pritisku dinamične tipke ODvig klic zazvonil na vašem telefonu. V tem primeru pritisnite Odgovori , da prevzamete klic.



Namig

- Ko pritisnete **Dvigni** in **SDvig**, se povežete s klicem, ki je zvonil najdlje.
- Z možnostjo **ODvig** lahko skrbnik sistema poveže z vašo skupino več skupin za prevzem klicev in jim določi prioritete številke. Ko pritisnete **ODvig**, se povežete s čakajočim klicem iz skupine z najvišjo prioriteto.
- Če želite prevzeti klic na priključku, ki ni primaren, najprej pritisnite  (razpoložljiva linijska tipka), nato pa dinamično tipko »Prevzem klica«.


Uporaba skupne linije

Skrbnik sistema vam lahko dodeli »skupno« telefonsko linijo. Skupna linija se običajno uporablja za dva namena:

- Ena oseba uporablja več telefonov. Primer: vaša skupna linija je dodeljena vašemu namiznemu telefonu in telefonu v laboratoriju. Dohodni klic na skupno linijo tako zveni na obeh telefonih, nanj pa lahko odgovorite na katerem koli od teh dveh telefonov.
- Več oseb si deli skupno linijo. Primer: ste eden od mnogih, ki lahko upravlja z dohodnimi klici na skupni liniji, ali pa ste upravitelj, ki si interno številko deli s svojim pomočnikom.

Razumevanje skupnih linij

Klic na daljavo v uporabi

Če imate skupno linijo, boste na telefonskem zaslonu mogoče videli ikono »Klic na daljavo v uporabi«: . Ta ikona označuje, da sodelavec trenutno uporablja skupno linijo. Na skupni liniji lahko kličete in prevzimate klice kot običajno, tudi ko se pojavi ikona »Klic na daljavo v uporabi«.

Skupna uporaba informacij o klicu in vključevanje

Če sodelavec, s katerim imate skupno linijo, nima vključene funkcije »Zasebno«, lahko informacije o klicih, ki jih sodelavec opravi in prevzame na skupni liniji, vidite na telefonskem zaslonu. Te informacije lahko vključujejo ID klicatelja in trajanje klica. Tudi ko vi uporabljate skupno linijo, se informacije o vašem klicu prikažejo na telefonskem zaslonu sodelavcev.

Ko so informacije o klicu vidne na ta način, se lahko vi in sodelavci pridružite klicem na skupni liniji s funkcijo »VklKonf« ali »PrkKonf«. Pridruževanje klicu na skupni liniji se imenuje *vključevanje*. Za več informacij o vključevanju si oglejte »Pridruževanje klicu na skupni liniji« na strani 32.

Zasebnost




Če ne želite, da bi sodelavci, ki uporabljajo vašo linijo, videli informacije o vaših klicih, omogočite funkcijo »Zasebno«. Če to storite, boste sodelavcem preprečili tudi vključevanje v vaše klice. Oglejte si »Preprečevanje prikaza informacij o klicu na skupni liniji in preprečevanje pridruževanja klicu na skupni liniji« na strani 33.

Največje število klicev, ki jih podpira skupna linija

Največje število klicev, ki jih podpira skupna linija, je odvisno od telefona. Zato se lahko zgodi, da ne morete klicati na skupni liniji, čeprav vaš sodelavec lahko. Vaš telefon npr. podpira največ štiri klice na skupni liniji, telefon vašega sodelavca pa podpira pet klicev na isti liniji. Če na liniji potekajo štirje klici hkrati, dinamična tipka **NovKlic** za vas ni voljo, je pa na voljo za vašega sodelavca.

Pridruževanje klicu na skupni liniji

Glede na konfiguracijo telefona se lahko z uporabo funkcije »VklKonf« ali »PrkKonf« pridružite vzpostavljenemu klicu na skupni liniji. Običajno je na voljo samo *ena* od teh funkcij.

Če želite/se želite ...	Naredite naslednje ...
Videti, ali ima sodelavec aktiven klic na skupni liniji.	Poglejte številko skupne linije. Ko je linija v uporabi z drugega telefona, linijska tipka zasveti rdeče  in prikaže se ikona klic-na-daljavo-v-uporabi:  . Če ima vaš sodelavec omogočeno funkcijo »Zasebno«, dinamični tipki VklKonf in PrkKonf nista na voljo in v klic se ne morete vključiti. V tem primeru si na telefonskem zaslonu ne morete ogledati informacij o zasebnem klicu, lahko pa skupno linijo še vedno uporabljate za opravljanje in prevzemanje novih klicev.
Pregledati trenutne klice na skupni liniji.	Za linijo klic-v-uporabi-na-daljavo pritisnite rdečo linijsko tipko  . V območju klicne aktivnosti na telefonskem zaslonu se pojavijo vsi nezasebni klici.
Pridružiti klicu na skupni liniji z dinamično tipko VklKonf .	Na telefonu označite oddaljeni klic na skupni liniji in pritisnite VklKonf . (Mogoče boste morali pritisniti dinamično tipko več , da boste prikazali VklKonf .) Sogovorniki bodo zaslišali pisk, ki sporoča vašo prisotnost. Ko prekinete klic, bodo ostali sogovorniki zaslišali pisk, ki označuje vaš odhod, oni pa bodo nadaljevali s klicem.
Pridružiti klicu na skupni liniji z dinamično tipko PrkKonf .	Na telefonu označite oddaljeni klic na skupni liniji in pritisnite PrkKonf . (Mogoče boste morali pritisniti dinamično tipko več , da boste prikazali PrkKonf .) Ostali sogovorniki bodo zaslišali signal in kratko glasovno prekinitev, informacije o klicu na telefonskem zaslonu pa se bodo spremenile. Upoštevajte, da funkcija »PrkKonf« za razliko od funkcije »VklKonf« klic pretvori v standardni konferenčni klic, kar vam omogoča dodajanje novih udeležencev konference v klic. (Če želite izvedeti več o konferenčnih funkcijah, ki jih lahko uporabite s funkcijo »PrkKonf«, si oglejte »Izvajanje konferenčnih klicev« na strani 26.) Če prekinete, bo klic ostal konferenčni (če na liniji ostanejo vsaj trije udeleženci).



Namig

- Dinamični tipki **VklKonf** in **PrkKonf** nista na voljo za zasebne klice.
- Ne morete se vključiti v zakodiran klic, če telefon, ki ga uporabljate, ni nastavljen za kodiranje. Ko zaradi tega poskus vključevanja ne uspe, bo telefon predvajal hitri signal za zasedeno. Oglejte si »Opravljanje in prevzemanje varnih klicev« na strani 34.
- Če se klic uvrsti na čakanje, preusmeri ali spremeni v konferenčni klic, boste izločeni iz klica, v katerega ste se pridružili s funkcijo **VklKonf**.

Preprečevanje prikaza informacij o klicu na skupni liniji in preprečevanje pridruževanja klicu na skupni liniji

Če imate skupno telefonsko linijo, lahko s funkcijo »Zasebno« ostalim uporabnikom skupne linije preprečite ogledovanje informacij o vaših klicih ali vključevanje v vaše klice (pridruževanje klicem na skupnih linijah s funkcijo »VklKonf« ali »PrkKonf«).

Če želite ...	Naredite naslednje ...
Preprečiti drugim, da vidijo klice na skupni liniji ali se v njih vključijo.	Omogočite funkcijo »Zasebno«, tako da pritisnete tipko z oznako Zasebno  . Ko je funkcija »Zasebno« vključena, se poleg gumba funkcije »Zasebno« pojavi ikona  , gumb pa zasveti rumeno  .
Omogočiti drugim, da vidijo klice na skupni liniji ali se v njih vključijo.	Onemogočite funkcijo »Zasebno«, tako da pritisnete tipko z oznako Zasebno  . Ko je funkcija »Zasebno« izključena, se poleg gumba funkcije »Zasebno« pojavi ikona  , gumb pa ne sveti  .



Namig

- Če ima telefon, ki je na skupni liniji, omogočeno funkcijo »Zasebno«, lahko z uporabo skupne linije opravljate in prevzimate klice kot običajno. Ne morete pa se pridružiti obstoječemu klicu na skupni liniji in tudi dinamične tipke za vključevanje za vas ne bodo na voljo.
- Funkcija »Zasebno« velja za vse skupne linije na vašem telefonu. Če imate na telefonu več skupnih linij in je omogočena funkcija »Zasebno«, si sodelavci ne bodo mogli ogledati informacij o klicih na kateri koli skupni liniji ali pa se vključiti v te klice.

Sledenje sumljivim klicem

Če prejimate sumljive ali zlonamerne klice, lahko skrbnik sistema vašemu telefonu doda funkcijo »Identifikacija zlonamernega klicatelja« (Malicious Call Identification – MCID). S to funkcijo lahko aktivni klic označite kot sumljiv in s tem zaženete niz samodejnega sledenja in sporočil z obvestili.



Če želite ...	Naredite naslednje ...
Obvestiti skrbnika sistema o sumljivem ali vznemirjajočem klicu.	Pritisnite MCID . Zaslišali boste poseben pisk in na zaslonu telefona videli sporočilo »MCID uspešen«. Klic ostane aktiven, dokler ne prekinete.

Opravljanje in prevzemanje varnih klicev

Vaš telefon mogoče ne podpira opravljanja in prevzemanja varnih klicev. To je odvisno od tega, kako je skrbnik sistema konfiguriral vaš telefonski sistem.

Vaš telefon lahko podpira te vrste klicev:

- *Overjen klic* – identitete vseh telefonov, ki sodelujejo v klicu, so bile preverjene.
- *Zakodiran klic* – telefon sprejema in oddaja zakodiran avdio (vaš pogovor) v Ciscovem IP-omrežju. Zakodirani klici so vedno tudi overjeni.
- *Nezaščiten klic* – vsaj en udeležen telefon oziroma povezava ne podpira teh varnostnih funkcij ali pa telefonov ni mogoče preveriti.

Če želite ...	Naredite naslednje ...
Preveriti varnostno raven klica.	Poiščite varnostno ikono v zgornjem desnem kotu področja klicne aktivnosti poleg indikatorja trajanja klica:  Overjen klic  Zakodiran klic Če klic ni varen, se ne prikaže nobena varnostna ikona.
Določiti, ali je v vašem podjetju mogoče opravljati varne klice.	Obrnite se na skrbnika sistema.



Opomba





Obstajajo posegi in različne omejitve, ki vplivajo na delovanje varnostnih funkcij v vašem telefonu. Za več informacij se obrnite na skrbnika sistema.

Dajanje prednosti nujnim klicem

V nekaterih posebnih okoljih, npr. v vojski ali vladi, boste mogoče morali prevzemati in opravljati nujne klice. Če potrebujete to posebno funkcijo, lahko skrbnik sistema vašemu telefonu doda MLPP (večstopenjska prioriteta in prevzem).

Zapomnite si te izraze:

- *Prioriteta* označuje prednost v povezavi s klicem.
- *Prevzem* je postopek, ki konča obstoječi klic nižje prioritete, da bi lahko prevzeli klic višje prioritete, ki se pojavi na vašem telefonu.

Če želite/Kadar ...	Naredite naslednje ...
Izbrati prioriteto raven (prednost) za odhodni klic.	Obrnite se na skrbnika sistema, če želite seznam ustreznih prednostnih številko za klice.
Opraviti prioritetni (prednostni) klic.	Vnesite številko MLPP za dostop (dobite jo od skrbnika sistema) in nato telefonsko številko.
Slišite posebno zvonjenje (hitrejše od običajnega) ali poseben signal za klic na čakanju.	Prejemate prioritetni (prednostni) klic. Ikona MLPP na telefonskem zaslonu označuje prioriteto raven klica.
Preveriti prioriteto raven klica.	<p>Poiščite ikono MLPP na telefonskem zaslonu:</p> <ul style="list-style-type: none">  Prioriteten klic  Klic s srednjo prioriteto (takoj)  Klic z visoko prioriteto (bliskovito)  Klic z najvišjo prioriteto (bliskovita preglasitev) ali izvršilno preglasitvijo <p>Klici z višjo prednostno stopnjo so prikazani na vrhu seznama klicev. Če ikone MLPP ne vidite, je prioriteten raven navadna (rutinska).</p>
Sprejeti klic z višjo prioriteto.	Prevzemite klic kot običajno. Če je potrebno, najprej končajte aktivni klic.
Slišite neprekinjen zvok, ki moti vaš klic.	Vi ali druga oseba prejemate klic, ki mora biti vaš trenutni klic. Takoj prekinite, da bo lahko klic višje prioritete začel zvoniti.










Namig

- Pri izvajanju ali sprejemanju klicev, ki imajo omogočen MLPP, boste slišali posebne načine zvonjenja in signale za zadržan klic, ki se razlikujejo od standardnih zvokov.
- Če vnesete neveljavno številko MLPP za dostop, vas bo na to opozorilo zvočno sporočilo.

Uporaba slušalke, naglavne slušalke in zvočnika

V naslednji tabeli je opisan način uporabe teh naprav.

Če želite ...	Naredite naslednje ...
Uporabiti slušalko.	Dvignite slušalko, da vzpostavite signal za klic, spustite slušalko, da prekinete signal.
Uporabiti naglavno slušalko.	Če želite vključiti ali izključiti način naglavne slušalke, pritisnite  . (Če uporabljate funkcijo samodejnega odgovora, si za izjeme oglejte »Uporaba funkcije »Samodejni prevzem« s slušalko ali zvočnikom« na strani 37.) Naglavno slušalko lahko uporabljate skupaj z vsemi ukazi telefona, vključno z  in  . Za informacije o nakupu naglavne slušalke si oglejte »Nakup naglavne slušalke« na strani 37.
Uporabiti zvočnik.	Če želite vključiti ali izključiti način zvočnika, pritisnite  . Če je slušalka v odložišču in  ne sveti, bo veliko možnosti, ki jih lahko izberete za klicanje ali prevzem klica, samodejno sprožilo način zvočnika.
Med klicem preklopiti s slušalke na naglavno slušalko ali zvočnik.	Pritisnite  ali  in odložite slušalko.
Med klicem preklopiti z zvočnika ali naglavne slušalke na slušalko.	Dvignite slušalko (ne pritiskajte tipk).



Namig





- Za informacije o tem, kje najdete vrata za naglavno slušalko, si oglejte »Povezovanje vašega telefona« na strani 5.
- Za podrobna navodila o uporabi slušalke, naglavne slušalke in zvočnika, klicanju, končanju klicev in upravljanju klicev si oglejte »Osnovno upravljanje klicev« na strani 18.

Nakup naglavne slušalke

Telefon podpira štiri- ali šestžične vtičnice za naglavno slušalko. Za informacije o nakupu naglavne slušalke si oglejte »Informacije o naglavni slušalki« na strani 7 in pojdite na naslednji URL: <http://vxicorp.com/cisco>.


Uporaba funkcije »Samodejni prevzem« s slušalko ali zvočnikom

Samodejni prevzem lahko uporabljate, če sprejemate veliko število dohodnih klicev ali odgovarjate na klice v imenu drugih oseb. Skrbnik sistema funkcijo »Samodejni prevzem« konfigurira tako, da deluje z zvočnikom ali naglavno slušalko. Za več podrobnosti si oglejte spodnjo tabelo.

Če želite ...	Naredite naslednje ...
Samodejno prevzeti klic z naglavno slušalko.	Način naglavne slušalke naj ostane aktiven (z drugimi besedami,  naj bo prižgana), tudi ko nimate klica. Če želite način naglavne slušalke ohraniti aktiven, pritisnite Končaj , da prekinete klic (namesto da za končanje klica pritisnete ) , in nato pred klicanjem pritisnite Novi Klic ali Klič . Če je vaš telefona nastavljen za uporabo samodejnega prevzema v načinu naglavne slušalke, bodo klici samodejno prevzeti le, če bo  svetila. V nasprotnem primeru bodo klici zvonili kot običajno in jih boste morali ročno prevzeti.
Samodejno prevzeti klic z zvočnikom.	Slušalko pustite v odložišču in način naglavne slušalke naj bo neaktiven (z drugimi besedami,  naj ne sveti). Če je vaš telefona nastavljen za uporabo samodejnega prevzema v načinu zvočnika, bodo klici samodejno prevzeti z zvočnikom le, če boste upoštevali zgornje nasvete. V nasprotnem primeru bodo klici zvonili kot običajno in jih boste morali ročno prevzeti.



Prilaganje nastavitv telefona

Ciscov IP-telefon lahko priredite tako, da prilagodite nastavitve, kot je opisano v spodnjih tabelah. Ko pregledujete te informacije, upoštevajte nekaj namigov:

- Do večine nastavitv lahko dostopate iz telefona, do nekaterih pa prek spletnih strani z uporabniškimi možnostmi. Za več informacij si oglejte »Prijava na spletne strani z uporabniškimi možnostmi« na strani 43.
- Če se  ne odziva, je morda skrbnik sistema onemogočil to tipko na vašem telefonu. Za več informacij se obrnite na skrbnika sistema.


Prilagoditev glasnosti

Spodnja tabela opisuje, kako prilagoditi in shraniti stopnje glasnosti na telefonu.

Če želite ...	Naredite naslednje ...
Prilagoditi stopnjo glasnosti za klic.	Med klicem ali potem, ko zaslišite signal za klic, pritisnite tipko  . Če želite to nastavitv glasnosti shraniti za nadaljnje klice, lahko pritisnete Shrani . Upoštevajte, da morate glasnost za slušalko, zvočnik in naglavno slušalko prilagoditi posebej.
Prilagoditi stopnjo glasnosti zvonjenja.	Ko je slušalka v odložišču in sta gumba za naglavno slušalko ter zvočnik izključena, pritisnite  . Nova glasnost zvonjenja se shrani samodejno.

Prilaganje zvonjenja in indikatorjev za sporočila






Za vsako linijo lahko nastavite način, kako telefon oznani dohodni klic ali novo sporočilo glasovne pošte. Prilagojena zvonjenja in drugi indikatorji vam pomagajo pri hitrem razlikovanju med linijami. Za označevanje dohodnega klica na liniji 1 lahko npr. izberete zvok čivkanja, za označevanje dohodnega klica na liniji 2 pa zvok bobnov.

Če želite ...	Naredite naslednje ...
Spremeniti ton zvonjenja.	Izberite  > Uporabniški izbori > Zvonjenja . Izberite telefonsko linijo ali privzeto nastavitv zvonjenja. Nato izberite vrsto zvonjenja, za katerega želite predvajati vzorec. Ko najdete želeno zvonjenje, pritisnite Izberi in Shrani . Če se želite vrniti na predhodno shranjeno nastavitv, pritisnete Prekliči . Če želite privzeto nastavitv zvonjenja uporabiti za izbrano telefonsko linijo, pritisnite Privzeto .

Če želite ...	Naredite naslednje ...
Spremeniti vzorec zvonjenja (samo utripanje, enkratno zvonjenje, samo piskanje itd.).	Prijavite se na spletni strani z uporabniškimi možnostmi, izberite napravo, nato pa v glavnem meniju izberite Sprememba nastavitve zvonjenja telefona . Opomba Če te možnosti ne vidite, v vašem sistemu ni bila omogočena.
Spremeniti način delovanja lučke za glasovna sporočila na slušalki.	Prijavite se na spletni strani z uporabniškimi možnostmi, izberite napravo, nato pa v glavnem meniju izberite Sprememba pravilnika lučke za čakajoča sporočila ... Običajno je privzeti sistemski pravilnik nastavljen tako, da »vedno sveti« ob prejemu novega glasovnega sporočila.

Prilaganje telefonskega zaslona

Nekatere nastavitve na telefonskem zaslonu lahko prilagodite svojim potrebam.

Če želite ...	Naredite naslednje ...
Spremeniti kontrast telefonskega zaslona.	Izberite  > Uporabniški izbori > Kontrast . Pritisnite Gor, Dol ali  , nato pa Shrani . Lahko pa pritisnete Prekliči , če se želite vrniti na predhodno shranjeno nastavitve. Opomba Če nenamerno shranite zelo svetel ali zelo temen kontrast in ne morete videti prikaza na telefonskem zaslonu: Na številčnici pritisnite  in nato še 1, 3 . Zatem pritisnite  in spremenite kontrast, da lahko vidite prikaz na telefonskem zaslonu, ter pritisnite Shrani .
Spremeniti podobo ozadja.	Izberite  > Uporabniški izbori > Podobe za ozadje . Z navigacijsko tipko si oglejte podobe, ki so na voljo. Če želite izbrati podobo, pritisnite Izberi . Če želite videti, kakšno bo ozadje, pritisnite Predogled , če pa se želite vrniti v meni z izbirami, pritisnite Izhod . Če želite sprejeti podobo, pritisnite Shrani , če pa se želite vrniti na predhodno shranjeno nastavitve, pritisnite Prekini . Opomba Če izbora podob ne vidite, ta možnost v vašem sistemu ni bila omogočena.
Spremeniti jezik.	Prijavite se na spletni strani z uporabniškimi možnostmi, izberite napravo, nato pa v glavnem meniju izberite Spremeni področne nastavitve ... Za več informacij si oglejte »Prijava na spletni strani z uporabniškimi možnostmi« na strani 43.

Nastavitev funkcij za hitro klicanje

Funkcije za hitro klicanje vam omogočajo, da pritisnete gumb ali vnesete kodo, če želite opraviti klic.

Hitro klicanje za telefon lahko nastavite na dva načina:

- Hitro klicanje s tipko – številko za hitro klicanje lahko dodelite kateri koli razpoložljivi nastavljeni tipki na telefonu, ki še ni nastavljena kot linijska, funkcijska ali servisna tipka.
- Hitro klicanje s kodo – s funkcijo »Skrajšan klic« lahko vnesete dodeljeno številko v imeniku (1–99), namesto da pokličete celotno telefonsko številko.

Obe vrsti funkcij hitrega klicanja nastavite na spletnih straneh z uporabniškimi možnostmi, kot je opisano v spodnji tabeli. (Za več informacij o straneh z uporabniškimi nastavitvami si oglejte »Prijava na spletno strani z uporabniškimi možnostmi« na strani 43.)

Če želite ...	Naredite naslednje ...
Dodati telefonskim tipkam številke za hitro klicanje.	Prijavite se na spletne strani z uporabniškimi možnostmi, izberite napravo, nato pa v glavnem meniju izberite Dodaj/posodobi hitre klice . V delu besedila Nastavitve hitrih klicev v telefonu vnesite telefonsko številko in oznako za vse razpoložljive tipke za hitro klicanje. Številko vnesite natančno tako, kot jo boste klicali z namiznega telefona. Vnesite dostopno kodo, npr. 9, ali področno kodo, če je potrebno. Oznaka, ki jo vnesete, se pojavi poleg tipke za hitro klicanje na zaslonu.
Dodati številke za hitro klicanje za uporabo funkcije »Skrajšan klic«.	Prijavite se na spletne strani z uporabniškimi možnostmi, izberite napravo, nato pa v glavnem meniju izberite Dodaj/posodobi hitre klice . V delu besedila Nastavitve hitrih klicev, ki niso povezane s telefonsko tipko , vnesite telefonsko številko in oznako za vsako razpoložljivo tipko za hitro klicanje. Številko vnesite natančno tako, kot jo boste klicali z namiznega telefona. Vnesite dostopno kodo, npr. 9, ali področno kodo, če je potrebno.
Odstraniti številko za hitro klicanje.	Izbrišite telefonsko številko in oznako s katere koli spletne strani za hitro klicanje.



Namig




- Za podrobnosti o opravljanju klicev s katero koli funkcijo za hitro klicanje si oglejte »Klicanje« na strani 18.
- Skrbnik sistema lahko telefonu dodeli tipke za hitro klicanje in omeji število tipk za hitro klicanje, ki jih lahko nastavite.

Uporaba glasovne pošte, dnevnikov klicev in imenikov

Ta del besedila opisuje, kako lahko s funkcijskimi tipkami dostopate do sporočil glasovne pošte, dnevnikov klicev in imenikov.




Dostop do glasovnih sporočil

Podjetje vam določi storitev glasovne pošte, ki jo uporablja telefonski sistem. Za najnatančnejše in podrobne informacije o uporabi te storitve si oglejte priloženo dokumentacijo. Za splošen pregled funkcij storitve glasovnih sporočil si oglejte naslednjo tabelo.

Če želite ...	Naredite naslednje ...
Nastaviti in prilagoditi storitev glasovne pošte.	Pritisnite  in sledite glasovnim navodilom. Če se na zaslonu prikaže meni, v njem izberite ustrezen element.
Pogledati, ali imate novo glasovno sporočilo.	Na telefonu poiščite naslednje oznake: <ul style="list-style-type: none"> Rdečo lučko, ki sveti na slušalki. (Ta oznaka se lahko razlikuje. Oglejte si »Prilagajanje zvonjenja in indikatorjev za sporočila« na strani 38.) Utripajočo ikono z ovojnico  in besedilno sporočilo na zaslonu.
Predvajati glasovna sporočila ali odpreti meni glasovne pošte.	Pritisnite  . S tem boste samodejno poklicali storitev glasovne pošte ali prikazali meni na zaslonu. To je odvisno od vaše storitve glasovne pošte.
Posredovati klic v sistem glasovne pošte.	Pritisnite TakPreu . Funkcija »TakPreu« samodejno posreduje klic (vključno z zvonjenjem ali klicem na čakanju) v sistem glasovne pošte. Klicatelji slišijo pozdrav z glasovnim sporočilom in vam lahko pustijo sporočilo.

Uporaba dnevnikov klicev in imenikov

Vaš telefon beleži dnevnik neodgovorjenih, odhodnih in prejetih klicev. Če želite dostopati do teh zapisov, lahko uporabite tipko »Imeniki«. Dostopate lahko tudi do imenika podjetja (če je na voljo).

Če želite ...	Naredite naslednje ...
Pregledati svoje dnevnik klicev.	Izberite  > Neodgovorjeni klici , Odhodni klici ali Prejeti klici . Vsak dnevnik lahko shrani do 100 zapisov.
Klicati iz dnevnikov klicev.	<p>Izberite možnost na seznamu in dvignite slušalko. Če morate številko, prikazano v zapisu, urediti (ali dodati oz. odstraniti prefiks), pritisnite UrediŠt in nato << ali >>, da izbrišete cifre ali premaknete kazalko.</p> <p>Če želite med aktivnim klicem klicati iz dnevnika klicev, se pomaknite do zapisa o klicu in pritisnite Kliči. Nato izberite element v meniju za upravljanje izvirnega klica:</p> <ul style="list-style-type: none">• Zadrži – uvrsti prvi klic na čakanje in pokliče drugega.• Preusmeri – preusmeri prvo osebo do druge in prekine vaš klic. (Po klicanju ponovno pritisnite Preusmeri, da dokončate dejanje.)• Konferenca – ustvari konferenčni klic z vsemi sogovorniki, vključno z vami. (Po klicanju ponovno pritisnite Konfer, da dokončate dejanje.)• Končaj – prekine prvi klic in pokliče drugega.
Izbrisati dnevnik klicev.	Pritisnite  , nato pa Počisti . S tem izbrišete dnevnik neodgovorjenih, odhodnih in prejetih klicev.
Klicati iz imenika podjetja.	<p>Izberite  > Imenik podjetja (ime se lahko razlikuje). Poiščite seznam tako, da s tipkovnico vnesete črke. (Lahko iščete tudi z delnim imenom.) Če želite klicati s seznama, ga izberite ali se pomaknite do njega in dvignite slušalko.</p> <p>Če želite med aktivnim klicem klicati iz imenika, se pomaknite do možnosti na seznamu in pritisnite Kliči. Nato izberite element v meniju za upravljanje izvirnega klica:</p> <ul style="list-style-type: none">• Zadrži – uvrsti prvi klic na čakanje in pokliče drugega.• Preusmeri – preusmeri prvo osebo do druge in prekine vaš klic. (Po klicanju ponovno pritisnite Preusmeri, da dokončate dejanje.)• Konferenca – ustvari konferenčni klic z vsemi sogovorniki, vključno z vami. (Po klicanju ponovno pritisnite Konfer, da dokončate dejanje.)• Končaj – prekine prvi klic in pokliče drugega.



Opomba

Če se omrežje izklopi ali ponovno zažene, lahko izgubite informacije v dnevnikih klicev.

Dostop do spletnih strani z uporabniškimi možnostmi

Ker je Cisco IP-telefon omrežna naprava, lahko izmenjuje informacije z drugimi omrežnimi napravami v podjetju, vključno z računalnikom in storitvami, ki temeljijo na spletu in do katerih imate dostop s spletnim brskalnikom v računalniku.

Na spletnih straneh z uporabniškimi možnostmi Cisco CallManager lahko iz računalnika vzpostavljate telefonske storitve ter nadzirate nastavitve in funkcije. Ko konfigurirate funkcije in storitve na spletnih straneh, lahko do njih dostopate iz telefona.

Na spletnih straneh lahko npr. nastavite tipke za hitre klice, nato pa do njih dostopate na telefonu.

Ta del besedila opisuje, kako lahko dostopate do spletnih strani z uporabniškimi možnostmi in kako se naročite na telefonske storitve. Za več podrobnosti o funkcijah, ki jih lahko nastavite, in telefonskih storitvah, na katere se lahko naročite, si oglejte *Prilagajanje vašega Ciscovega IP-telefona prek spleta* na tem URL-ju: http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm.

Prijava na spletne strani z uporabniškimi možnostmi

Postopek

- Korak 1** Od skrbnika sistema pridobite URL uporabniških možnosti, uporabniški ID in privzeto geslo.
 - Korak 2** Odprite spletni brskalnik v računalniku ter vnesite URL (ki ga priskrbi skrbnik sistema) in se prijavite.
 - Korak 3** V splošnem meniju s spustnega seznama »Izbira naprave« izberite vrsto naprave (model telefona). Ko izberete napravo, se prikaže priročni meni z možnostmi za vrsto vaše naprave.
 - Korak 4** Če želite prikazati stran za konfiguracijo, izberite možnost, nato pa izvedite ustrezne izbire ali spremembe.
 - Korak 5** Spremembe uveljavite in shranite tako, da kliknete **Posodobi**.
 - Korak 6** Če se želite vrniti v priročni meni, kliknite **Nazaj na meni**, ali pa kliknite **Odjava**, če želite zapustiti uporabniške strani.
-




Naročanje na telefonske storitve

Praden lahko v telefonu dostopate do telefonskih storitev z naročnino, se morate na njih naročiti. Z računalnikom dostopite do spletnih strani z uporabniškimi možnostmi. (Za pomoč pri prijavi si oglejte »Prijava na spletne strani z uporabniškimi možnostmi« na strani 43.)

Telefonske storitve lahko vključujejo:

- Spletne informacije, kot so vrednosti delnic, kinosporedi in vremenske napovedi.
- Omrežni podatki, kot so koledarji podjetja in imeniki, ki jih lahko preiskujete.
- Telefonske funkcije, npr. »Moji hitri klici« in »Osebni imenik«.

Za več informacij si oglejte naslednjo tabelo.

Če želite/se želite ...	Po prijavi in izbiri naprave naredite naslednje ...
Naročiti na storitev.	V glavnem meniju izberite Nastavitev storitev Ciscovega IP-telefona . S spustnega seznama »Razpoložljive storitve« izberite storitev in kliknite Nadaljuj . Po potrebi vnesite dodatne informacije (na primer poštno številko ali PIN) in nato kliknite Naroči .
Spremeniti ali prekiniti naročene storitve.	V glavnem meniju izberite Nastavitev storitev Ciscovega IP-telefona . Kliknite storitev v podoknu »Vaše naročene storitve«. Ko opravite spremembe, kliknite Posodobi ali Odpovej .
Dodati storitev nastavljivi tipki  .	Ko se naročite na storitev, v glavnem maniju izberite Dodaj/Posodobi gumbe za storitve URL . Za vsak gumb, ki je na voljo, izberite storitev s spustnega seznama in vnesite besedilo z opisom. Ko naredite spremembe, kliknite Posodobi . Skrbnik sistema določi, koliko nastavljivih tipk je na voljo za storitve, in lahko dodeli telefonu tipke za storitve.
Dostopati do storitve v vašem telefonu.	Na telefonu pritisnite  . Če pa ste storitev dodali nastavljivi tipki  , jo pritisnite.
Naučiti uporabljati telefonske storitve.	Oglejte si <i>Prilagajanje vašega Ciscovega IP-telefona prek spleta</i> : http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm .

Razumevanje možnosti za dodatno konfiguracijo

Skrbnik sistema lahko konfigurira telefon tako, da bo uporabljal posebne predloge za tipke in dinamične tipke, skupaj s posebnimi storitvami in funkcijami. V spodnji tabeli je pregled nekaterih konfiguracijskih možnosti, o katerih bi se morda želeli pogovoriti s skrbnikom telefonskega sistema.






Opomba Navodila za telefon in druge dokumente, ki so navedeni v tej tabeli, lahko najdete na naslednjem URL-ju: http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm.

Če želite ...	Naredite naslednje ...	Za več informacij ...
Upravljati več klicev na liniji.	Prosrite skrbnika sistema, da konfigurira vašo linijo za podporo več klicev.	Se pogovorite s skrbnikom sistema ali s telefonsko podporo.
Imeti več kot eno telefonsko linijo.	Zaprosite skrbnika sistema, da vam konfigurira eno ali več dodatnih telefonskih števil.	Se pogovorite s skrbnikom sistema ali s telefonsko podporo.
Imeti več tipk za hitro klicanje.	Najprej preverite, ali uporabljate vse razpoložljive tipke za hitro klicanje. Če potrebujete dodatne tipke za hitro klicanje, poskusite uporabiti »Skrajšan klic« ali se naročiti na storitev »Hitri klici«. Druga možnost je, da v telefon priključite razširitveni modul za Ciscov IP-telefon 7914.	Oglejte si: <ul style="list-style-type: none"> »Nastavitev funkcij za hitro klicanje« na strani 40. »Naročanje na telefonske storitve« na strani 44. <i>Telefonski priročnik za razširitveni modul za Ciscov IP-telefon 7914.</i>
Delati kot skrbniški pomočnik ali skupaj z njim.	Premislite o uporabi: <ul style="list-style-type: none"> Storitve Cisco IP Manager Assistant (Cisco IPMA). Skupne linije. 	Oglejte si: <ul style="list-style-type: none"> »Uporaba skupne linije« na strani 31. <i>Uporabniški priročnik za storitev Cisco IPMA.</i>
Uporabiti eno interno številko za več telefonov.	Zahtevajte skupno linijo. Tako boste lahko npr. uporabljali en priključek za namizni telefon in telefon v laboratoriju.	Oglejte si »Uporaba skupne linije« na strani 31.

Če želite ...	Naredite naslednje ...	Za več informacij ...
Uporabljati telefone ali pisarniške prostore z drugimi sodelavci.	<p>Premislite o uporabi:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Možnosti »Parkiranje klica«, s katero lahko shranite in nadaljujete klic brez preusmerjanja. • Funkcije »Prevzem klica« za prevzemanje klicev, ki zvonijo na drugem telefonu. • Skupne linije za ogledovanje klicev sodelavcev ali pridruževanje tem klicem. • Ciscove mobilnosti priključka, s katero lahko vašo telefonsko številko in uporabniški profil uporabite na skupnem Ciscovem IP-telefonu. 	<p>Skrbnika sistema vprašajte o teh funkcijah in si oglejte:</p> <ul style="list-style-type: none"> • »Napredno upravljanje klicev« na strani 29. • »Uporaba skupne linije« na strani 31. • Del besedila »Uporaba storitve Mobilnost priključka« v dokumentu <i>Prilagajanje vašega Ciscovega IP-telefona prek spleta</i>.
Pogosto prevzemati klice ali odgovarjati na njih v imenu drugih.	Zaprosite skrbnika sistema, da za vaš telefon nastavi funkcijo »Samodejni odgovor«.	Oglejte si »Uporaba funkcije »Samodejni prevzem« s slušalko ali zvočnikom« na strani 37.
Opraviti video klice.	Razmislite o uporabi storitve Cisco VT Advantage, ki vam omogoča upravljanje video klicev s Ciscovim IP-telefonom, osebnim računalnikom in zunanjo video kamero.	Za dodatno pomoč se obrnite na skrbnika sistema in si oglejte <i>Cisco VT Advantage Quick Start Guide</i> in <i>User Guide</i> .
Začasno uporabiti vašo telefonsko številko in nastavitve na skupnem Ciscovem IP-telefonu.	Vprašajte skrbnika sistema o Ciscovi storitvi »Mobilnost priključka«.	Oglejte si del besedila »Uporaba storitve Mobilnost priključka« v dokumentu <i>Prilagajanje vašega Ciscovega IP-telefona prek spleta</i> .


Odpravljanje težav pri vašem telefonu

Ta del besedila govori o dostopanju do informacij o Ciscovem IP-telefonu in o telefonskih klicih, ki skrbniku sistema ali tehniku pomagajo pri prepoznavanju težav s telefonom.

Če morate ...	Naredite naslednje ...
Dostopiti do podatkov o omrežni konfiguraciji.	Izberite  > Omrežna konfiguracija in izberite element omrežne konfiguracije, ki ga želite pregledati.
Dostopiti do podatkov o stanju.	Izberite  > Status in izberite element statusa, ki ga želite pregledati.
Dostopiti do informacij o modelu telefona.	Izberite  > Informacije o modelu .



Opomba

Če se  ne odziva, je morda skrbnik sistema onemogočil to tipko na vašem telefonu. Za več informacij se obrnite na skrbnika sistema.

Uporaba orodja za javljanje kakovosti

Skrbnik sistema bo za odpravljanje napak mogoče začasno konfiguriral Cisco IP-telefon z orodjem za javljanje kakovosti. Če je na vašem telefonu omogočeno orodje za javljanje kakovosti, lahko informacije o težavah s telefonskimi klici posredujete skrbniku sistema z dinamično tipko **QRT**. (Mogoče boste morali pritisniti dinamično tipko **več**, da boste videli **QRT**.)

Glede na to, kako je skrbnik sistema konfiguriral orodje za javljanje kakovosti na vašem telefonu, lahko dinamično tipko **QRT** uporabite za:

- Hitro sporočanje glasovne težave pri trenutnem klicu.
- Izbiro splošne težave s seznama zvrsti težav in vzročnih kod.

Ciscovi garancijski pogoji za strojno opremo z enoletno omejitvijo

Za garancijo strojne opreme in različne storitve, ki jih lahko uporabljate v garancijskem obdobju, obstajajo posebni pogoji. Uradna garancijska izjava, vključno z garancijo, ki velja za Ciscovo programsko opremo, je vključena na CD-ju s Ciscovo dokumentacijo in na Cisco.com. Za dostop in prenos *Ciscovega informacijskega paketa* ter garancijskega dokumenta s CD-ja ali z mesta Cisco.com sledite tem korakom.

1. Zaženite brskalnik in pojdite na ta URL:

http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/es_inpc/cetrans.htm.

Prikaže se stran z garancijsko in licenčno pogodbo.

2. Če želite prebrati *Ciscov informacijski paket*, sledite tem korakom:

- a. Kliknite polje **Information Packet Number** in poskrbite, da je označena številka dela 78-5235-02F0.
- b. Izberite jezik, v katerem želite prebrati dokument.
- c. Kliknite **Go**.
- d. Iz informacijskega paketa se prikaže stran s Ciscovo omejeno garancijo in licenco programske opreme.
- e. Preberite dokument v elektronski obliki ali pa kliknite ikono **PDF**, če želite dokument prenesti in natisniti v obliki PDF (Adobe Portable Document).



Opomba

Če si želite ogledati ali natisniti datoteke PDF, morate imeti program Adobe Acrobat Reader. Bralnik lahko prenesete s spletnega mesta Adobe: <http://www.adobe.com>.

3. Če želite brati prevedene in lokalizirane garancijske informacije o vašem izdelku, sledite tem korakom:
 - a. To številko dela vnesite v polje »Warranty Document Number«:
78-10747-01C0.
 - b. Izberite jezik, v katerem si želite ogledati dokument.
 - c. Kliknite **Go**.
Prikaže se stran s Ciscovo garancijo.
 - d. Preberite dokument v elektronski obliki ali pa kliknite ikono **PDF**, če želite dokument prenesti in natisniti v obliki PDF (Adobe Portable Document).

Če želite pomoč, se lahko obrnete tudi na Ciscovo spletno mesto za servis in podporo:

http://www.cisco.com/public/Support_root.shtml.

Trajanje garancije za programsko opremo

Eno (1) leto.

Pravilnik o zamenjavi, popravilu ali povračilu stroškov za strojno opremo

Cisco ali njegov servisni center bo v skladu s komercialnimi zmogljivostmi poslal nadomestni del v desetih (10) delovnih dneh po izdaji računa RMA (pooblastilo za vračanje materiala). Dejanski čas dostave lahko odstopa, kar je odvisno od kraja, kjer je stranka.

Cisco si pridržuje pravico, da stroške nakupa povrne kot svoja izključna garancijska sredstva.

Če želite prejeti številko RMA (pooblastilo za vračanje materiala).

Obrnite se na podjetje, kjer ste kupili izdelek. Če ste izdelek kupili neposredno pri podjetju Cisco, se obrnite na Ciscovega predstavnika za prodajo in storitve.

Izpolnite spodnje informacije in jih shranite za referenco.

Podjetje, kjer je bil izdelek kupljen	
Telefonska številka podjetja	
Številka modela izdelka	
Serijska številka izdelka	
Številka vzdrževalne pogodbe	



Kazalo

B

besedilo, vnašanje prek telefona **17**

C

Ciscov IP-telefon

dokumentacija za **2**

ilustracija **9**

konfiguracija funkcij za **12, 45**

opis **8**

povezovanje **5**

prilagajanje višine **6**

registracija **6**

spletna pomoč za **17**

storitve, ki jih podpira splet, za **43**

zaščita odložišča za slušalko **6**

Č

čakanje

in preklapljanje klicev **15**

in preusmeritev **24**

uporaba **23**

D

dajanje prednosti klicem **35**

delovanje naglavne slušalke, splošno **7**

dinamične tipke

opis **11**

oznake za **11**

dnevniki klicev

brisanje **42**

klicanje iz **18**

ogledovanje in klicanje iz **42**

dokumentacija, dostop **2**

dvignjena slušalka

klicanje **18**

opis **14**

F

funkcije, razpoložljivost **12, 45**

funkcijske tipke

imeniki **10**

nastavitve **10**

pomoč **10**

sporočila **10**

storitve **10**

G

glasnost, prilagajanje **38**
glasovne težave **47**
gumbi, identifikacija **17**

H

hitro klicanje
gumbi, identifikacija **10**
konfiguracija **40**
oznake **11**
uporaba **19**

I

identifikacija zlonamernega klicatelja (Malicious Call Identification – MCID), uporaba **33**
ikona »Klic na daljavo v uporabi« za skupne linije **31**
ikone
na tipkah **17**
za stanja klica **13**
imenik
klicanje s spletne strani z **20**
uporaba telefona **19, 42**
imenik podjetja
klicanje s spletne strani z **20**
uporaba telefona **19**
indikator glasovne pošte **41**
interne št., pregled **11**
izbor klicev **14**
izklop zvoka, uporaba **23**

K

klic na čakanju **22**
klicanje številke, možnosti za **18**
klicanje, možnosti za **18**
klici
dajanje prednosti **35**
ikone za **13**
izklop zvoka **23**
javljanje težav z **47**
klicanje **18**
konferenčne funkcije za **26**
največ na linijo **13, 31**
ogledovanje **15**
označevanje **14**
parkiranje **29**
posredovanje **25**
pregled **11**
prekinitev **22**
preusmeritev **24**
preusmerjanje med zvonjenjem **22, 29**
prevzemanje **21**
shranjevanje in prevzemanje **29**
upravljanje več **15**
uvrščanje na čakanje in nadaljevanje **23**
v primerjavi z linijami **13**
varen **34**
več oseb na **26**
konference »SrečajMe« **26, 28**
konferenčni klici
»SrečajMe« **26, 28**
standardni **26, 27**

L

- linije
 - ogledovanje **11**
 - opis **13**
- linijske tipke, identifikacija **10**

M

- meniji funkcij, uporaba **16**
- meniji, uporaba **16**
- MLPP, uporaba **35**

N

- nadaljevanje, uporaba **23**
- naglavna slušalka
 - glasnost **38**
 - gumb, identifikacija **11**
 - klicanje z **20**
 - način **36**
 - prekinitev klica z **22**
 - prevzemanje klica z **21**
- nameščanje, Cisco IP-telefon **5**
- nastavitve, prilagajanje **38**
- nastavljive tipke
 - opis **10**
 - oznake za **11**
- navigacijska tipka, opis **11**
- neodgovorjeni klici, zapisi **42**

O

- območje klicne aktivnosti, pregled **11**
- odhodni klici, zapisi **42**
- odložena slušalka
 - klicanje **18**
 - opis **14**
- odpravljanje težav **47**
- opozorila, varnost **3**
- orodje za javljanje kakovosti, uporaba **47**
- Osebni imenik (PAB)
 - klicanje iz **20**
 - naročanje na **44**
- overjeni klici **34**

P

- parkiranje klica **29**
- podatki o omrežni konfiguraciji, iskanje **47**
- podatki o statusu, iskanje **47**
- pomoč, uporaba **17**
- ponovno klicanje **18**
- PovKlic **20**
- prejeti klici, zapisi **42**
- prekinitev klica, možnosti za **22**
- preklapljanje klicev **15**
- preusmeritev klica **25**
- preusmeritev klicev, možnosti za **25**
- preusmeritev, možnosti za **24**
- prevzem klica v skupini, uporaba **29**
- prevzem klica, uporaba **29**
- prevzemanje klicev, možnosti za **21**
- PrkKonf, Oglejte si vključevanje

S

samodejni prevzem **37**
samodejno klicanje **18**
skupne linije
 ikona »Klic na daljavo v uporabi« **31**
 največje število klicev na **31**
 opis **31**
 z vključevanjem **32**
 z zasebnostjo **33**
slušalka
 glasnost **38**
 lučka **11**
 uporaba **36**
 zaščita v odložišču **6**
spletna pomoč, uporaba **17**
spletne strani z uporabniškimi možnostmi
 dostop **43**
 in telefonske storitve **44**
spletni imenik **20**
sporočila
 indikator za **39, 41**
 poslušanje **41**
statusna vrstica, pregled **11**
stojalo
 gumb, identifikacija **10**
 prilagajanje **6**
storitev »Hitri klici«
 klicanje z **20**
 naročanje na **44**
storitev glasovne pošte **41**
storitve, naročanje na **44**
sumljivi klici, sledenje **33**

T

TAPS (Orodje za podporo samodejno registriranih telefonov), uporaba **6**
telefonske linije
 gumbi za **10**
 ogledovanje **11**
 opis **13**
tipka za glasnost, opis **10**
tipka za imenike, opis **10**
tipka za izklop zvoka, opis **10**
tipka za nastavitve, opis **10**
tipka za pomoč, opis **10**
tipka za sporočila, opis **10**
tipka za storitve, opis **10**
tipkovnica
 opis **11**
 vnašanje besedila z **17**

U

upravljanje klicev, napredno **29**
upravljanje klicev, osnovno **18**

V

varni klici **34**
varnost, opozorila **3**
več klicev, upravljanje **15**
vključitev
 in skupne linije **31**
 in zasebnost **33**
 uporaba **32**

Z

- zakodirani klici **34**
- zasebnost
 - in skupne linije **31**
 - uporaba **33**
- zaslon telefona
 - čiščenje **2**
 - funkcije **11**
 - izbiranje elementov **16**
 - prilagajanje kontrasta **39**
 - spreminjanje jezika **39**
- zvočnik
 - glasnost **38**
 - gumb, identifikacija **10**
 - klicanje z **18**
 - način **36**
 - prekinitev klica z **22**
 - prevzemanje klica z **21**
- zvonjenje
 - glasnost **38**
 - indikator za **11**
 - prilagajanje **38**

**Sedež podjetja**

Cisco Systems, Inc.
170 West Tasman Drive
San Jose, CA 95134-1706
ZDA

www.cisco.com
Telefon: +1 408 526-4000
+1 800 553-NETS (6387)
Telefaks: +1 408 526-4100

Sedež podjetja v Evropi

Cisco Systems International BV
Haarlerbergpark
Haarlerbergweg 13-19
1101 CH Amsterdam
Nizozemska

www-europe.cisco.com
Telefon: +31 0 20 357 1000
Telefaks: +31 0 20 357 1100

Sedež podjetja za Ameriki

Cisco Systems, Inc.
170 West Tasman Drive
San Jose, CA 95134-1706
ZDA

www.cisco.com
Telefon: +1 408 526-7660
Telefaks: +1 408 527-0883

Sedež podjetja za Pacifiško Azijo

Cisco Systems, Inc.
168 Robinson Road
#28-01 Capital Tower
Singapur 068912

www.cisco.com
Telefon: +65 6317 7777
Telefaks: +65 6317 7799

Družba Cisco Systems ima več kot 200 pisarn v naslednjih državah. Naslove, telefonske številke in številke faksov najdete na Ciscovem spletnem mestu www.cisco.com/go/offices.

Argentina • Avstralija • Avstrija • Belgija • Bolgarija • Brazilija • Ciper • Češka republika • Čile • Danska • Dubaj, ZAE • Filipini • Finska • Francija • Grčija • Hongkong SAR • Hrvaška • Indija
Indonezija • Irska • Italija • Izrael • Japonska • Južna Afrika • Kanada • Kolumbija • Kostarika • Koreja • Ljudska republika Kitajska • Luksemburg • Madžarska • Malezija • Mehika • Nemčija
Nizozemska • Nova Zelandija • Norveška • Peru • Poljska • Portugalska • Portoriko • Romunija • Rusija • Saudova Arabija • Singapur • Slovaška • Slovenija • Škotska • Španija • Švedska
Švica • Tajska • Tajvan • Turčija • Ukrajina • Velika Britanija • Venezuela • Vietnam • Združene države • Zimbabve

CCSP, CCVP, logotip Cisco Square Bridge, Follow Me Browsing in StackWise so blagovne znamke podjetja Cisco Systems, Inc.; Changing the Way We Work, Live, Play, and Learn in iQuick Study so blagovne znamke podjetja Cisco Systems, Inc.; Access Registrar, Aironet, ASIST, BPX, Catalyst, CCDA, CCDP, CCIE, CCIP, CCNA, CCNP, Cisco, logotip Cisco Certified Internetwork Expert, Cisco IOS, Cisco Press, Cisco Systems, Cisco Systems Capital, logotip Cisco Systems, Cisco Unity, Empowering the Internet Generation, Enterprise/Solver, EtherChannel, EtherFast, EtherSwitch, Fast Step, FormShare, GigaDrive, GigaStack, HomeLink, Internet Quotient, IOS, IP/TV, iQ Expertise, the iQ logo, iQ Net Readiness Scorecard, LightStream, Linksys, MeetingPlace, MGX, logotip Networkers, Networking Academy, Network Registrar, *Packet*, PIX, Post-Routing, Pre-Routing, ProConnect, RateMUX, ScriptShare, SlideCast, SMARTnet, StrataView Plus, TeleRouter, The Fastest Way to Increase Your Internet Quotient, in TransPath so registrirane blagovne znamke podjetja Cisco Systems, Inc. in/ali njegovih podružnic v Združenih državah Amerike in nekaterih drugih državah.

Vse ostale blagovne znamke, omenjene v tem dokumentu ali na tej spletni strani, pripadajo njihovim lastnikom. Uporaba besede partner ne pomeni partnerstva med podjetjem Cisco in katerim koli drugim podjetjem. (0502R)

© 2005 Cisco Systems, Inc. Vse pravice pridržane.



Logotip Java je blagovna znamka ali registrirana blagovna znamka podjetja Sun Microsystems, Inc. v ZDA in drugih državah.